



Z SEJMIKU WYDZIAŁU KOBIET OKR. 12-GO ZNP. — W obradach Sejmiku Wydz. Kob. Okr. 12-go ZNP. Jaki się odbył w dniu 9-go października brało udział 116 delegatek. Górne i dolne zdjęcie, rzut oka na salę. W środkowym — przy głównym stole zasiadają następujący: — od prawej do lewej — B. Górecka, wiceprezesa Gm. 30-ej Z. P.; Zofia Chmiel, Maria Sakowska, b. dyrektorka ZNP; Maria Kuflewska, b. dyrektorka ZNP; i prezesa Gr. 871 Z.N.P.; Piotr Kaczmarek, dyrektor Stow. Obozu Młodzieżowego; S. Woźniak, prezes Gm. 87 ZNP; Helena Romaszkievicz z Wydz. Kob. Okr. 13-go ZNP; Joanna Karatkievicz, wiceprezesa W. K. Okr. 13-go ZNP; Józef Wójcik, prezes Okręgu 12-go ZNP; Janina Migala, dyrektorka ZNP; Pelagia Stranc, wiceprezesa W. K. Okr. 12-go ZNP; Maria Jablonska, prezesa W. K. Okr. 12-go ZNP; Maria Gierut, sekr. W. K. Okr. 12-go ZNP; Maria Lisowska, sekr. Stow. Dobroczynności przy ZNP; i sekr. fin. Gr. 1178 ZNP; redaktorka Helena Moll i M. Wujastyk, wiceprezesa Gm. 125 ZNP. Stoją od prawej do lewej — A. Dziadus, org. ZNP; T. Pinczak, prezes Gm. 39 ZNP; A. Kuźniar, sekr. Gm. 39 ZNP; Wojciechowski, del. do Wydz. Stan. K.P.A.; Henryk Spindor, prezes Gm. 139 ZNP; A. Jadach, prezes Stow. Obozu Młodzieżowego; Rydzewski, prezes Gr. 2414 Z.N.P.; J. Szufła, b. prezes Gm. 39 ZNP; K. Budz, wiceprezesa Gm. 39 ZNP; Z. Witkowska, F. Wróblewska, wiceprezesa Gm. 34 ZNP; B. Leśniak z Gm. 2-ej ZNP; i Z. Storgul z Gm. 79 ZNP.



PREZYDENT TRUMAN wśród artystów-kartunistów, z których każdy narysował podobiznę głowy republiki.



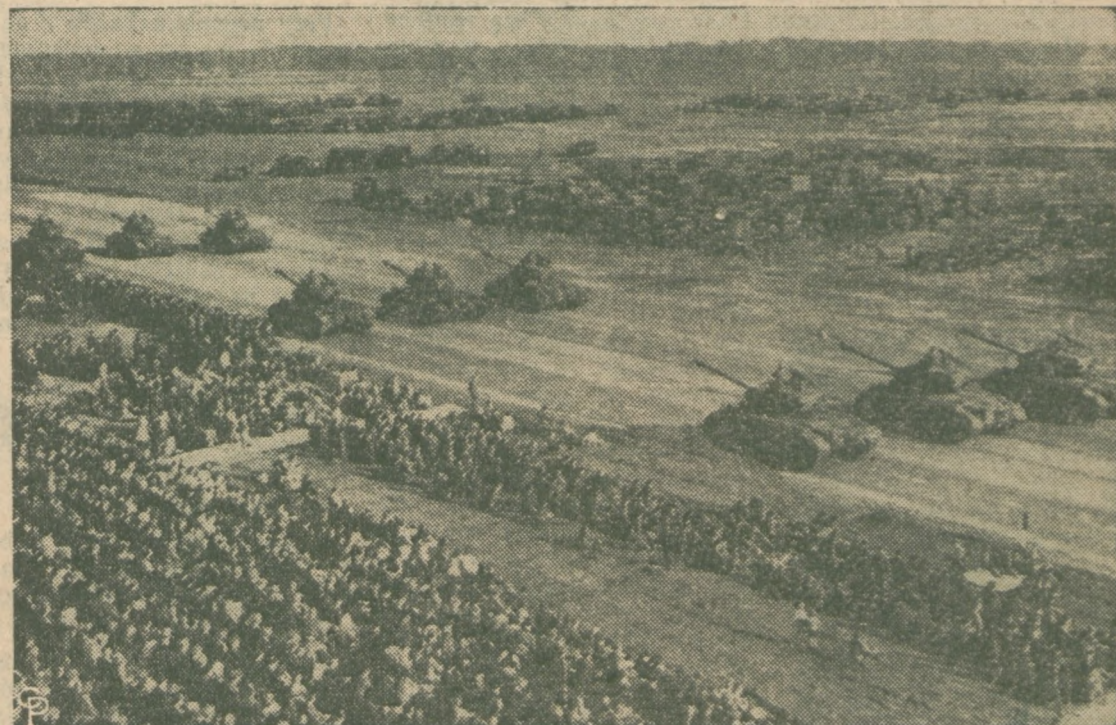
KRÓL SZWEDZKI GUSTAW chociaż liczy już lat 91 jeszcze po-  
luje na kaczki. Ostatnio upolował kilka kaczek.



ANGIELSKI GENERAL WILLIAM MORGAN, szef sztabu amerykańskich sił zbrojnych, gen. Omar Bradley i generał francuski Paul Ely opracowali plan wspólnego działania, który jest uzupełnieniem paktu atlantyckiego.



W KATEDRZE ŚW. PATRYCJUSZA w San Francisco odbył się ślub Iwana Obolenskigo z Claire McGinnis. Ponieważ ślub był powtórzony w cerkwi Claire wykluczona została z kościoła katolickiego.



CZOLGI AMERYKAŃSKIE M-26, które wzięły udział w niedawno odbytych manewrach blisko Sen-  
nelager w Niemczech.



KRYTYK FILMÓW, FRANCOIS CHALAIS i dyrektor wytwórni filmów, Willy Rozier (po lewej  
stronie) pojedynkują się w lesku blisko Paryża. Powodem pojedynku był artykuł pióra Chalais,  
który miał ubliżyć aktorce Marli Dea. W pojedynku tym Chalais odniósł lekką ranę w rękę. Nie zmie-  
niło to jednak opinii obu.



PREZYDENT wschodniej republi-  
ki niemieckiej, Wilhelm Pieck,  
który będzie sprawował swój urząd  
z łaski Stalina.



DYKTATOR JUGOSŁAWII, MARSZAŁEK TITO, w otoczeniu  
przedstawicieli organizacji młodzieży komunistycznej.



NOWOŻENY. — Earl Harewood, siostrzeniec króla angielskiego  
i jego nowoposiłbiona małżonka Marion Stein, żydówka wiedeń-  
ska, bawią na wywczasach w Wenecji, Włoszech.



DEMONSTRACJA ROBOTNIKÓW przed wielką fabryką samochodów Renaulta w Paryżu. Ponie-  
waż koszt utrzymania znacznie wzrósł robotnicy domagają się wyższego wynagrodzenia za pracę.  
Nowy premier Francji, Jules Moch, zapowiedział, iż będzie się starał, aby ceny artykułów pierwszej  
potrzeby zmniejszono, a zarobki podwyższono.



ZDJĘCIE PRZEDSTAWIA ŻONĘ byłego pułkownika sił lotniczych, Richarda G. Fincha jego dwoje  
dzieci i teściów. Gdy Finch bawił w wizytę u swych krewnych w Ann Arbor, Mich., żona jego, dzieci  
i teściowa zostali zastrzeleni w łóżku. Finchowie mieszkali w Fort Worth, Texas.





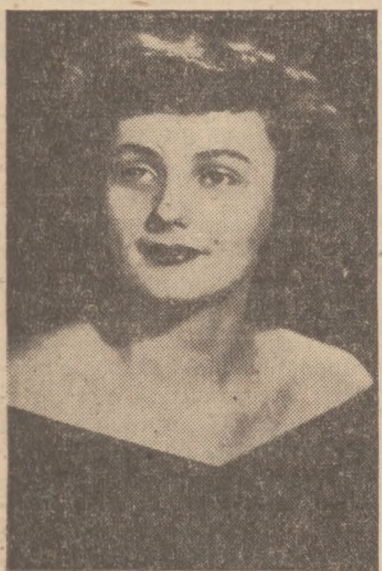




## Z Życia Towarzyskiego Polonii

### Dziś, w Sobotę, Bal Chóru Filharmonia w Sali Zjednoczenia

Znany ogólnie zespół mieszan, Chór Filharmonia, w którym przeważa młodzież polsko-amerykańska, urządza dziś w sobotę, 22-go października oryginalną zabawę p.n. "Fiesta". Będzie to zabawa w stylu meksykańskim. Stosowne dekoracje sali, stroje i atmosfera, uczynią na zebranych wrażenie, że znajdują się rzeczywiście w Meksyku.



FLORENCE RYTKO  
Sekretarka Komitetu

Orkiestra Adama Snopko w kostiumach meksykańskich. Bufet w stylu meksykańskim i amerykańskim. Wiele niespodzianek, śpiewy i kapele kabaretowe, "Floor Show" i t.p. Piękne i kosztowne nagrody wejściowe "door prizes".

Impreza odbędzie się w sali Młodzieży Zjednoczenia, przy Noble i Cortez (dawnej sali Walsh'a). Komitet stanowią następujące osoby: Edmund Czok, przewodniczący; panna Florence Rytko, sekretarka; p. Lota Majewska, Leon Fulara, Piotr Razon, Artur Ostrowski, Piotr Dombiński oraz Ted. Nowokowski. Zapraszamy polskie kluby na tę zabawę, a szczególnie chóry polskie, Polski Klub Uniwersytecki, młodzież ZNP, Legion Młodych Polek i w ogóle młodzież polsko-amerykańską.

### Dzisiaj Jesienny Bal Metalowców

Doroczny "jesienny bal" Klubu Polskich Metalowców, odbędzie się w tę sobotę, 22 października, w sali balowej Dr. Herz Community House Ballroom, 1335 N. California Ave.

Komitet, któremu przewodniczy pani Zofia Dobrowolska z Kola Pań przy Klubie Metalowców, poczynił staranne przygotowania, aby zabawa stała się na najwyższym poziomie towarzyskim. Dochód przeznaczony na pomoc naukową dla młodzieży rzemieślniczej.

Komitet balu wraz z zarządem Klubu Metalowców zaprasza wszystkich przyjaciół i sympatyków na swą doroczną zabawę, zapewniając stałych bywalców, że jak po inne lata, będzie i teraz doborowe towarzystwo i miła atmosfera. Do tańca będzie przygrywała znakomita orkiestra p. Antoniego Kawalkowskiego. Początek o godzinie 8-ej wieczorem.

### Libby's Camera & Card Shop

1251 N. ASHLAND AVE.

Oferują Gwarantowaną 3 Godzinna Usługę Wywołania Filmów

Przyznaczone przed 10 otrzymacie je o 5:30

59c 8 Exposure Roll

Jumbo Rozmiaru Odbitki

MAMY KOMPLETNY WYBÓR FILMÓW-APARATÓW FOTOGRAFICZNYCH I PUZZLÓW PO UMIAŁKOWANYCH CENACH

EVERGLADE 4-6922

FEEL

MORE SECURE

Oszczędzajcie na

KONTO W

FEDERAL SAVINGS

Indywidualne Przekazanie

Nowoczesne Metody

Bezpłatne Pośrednictwo Pracy

KOMPLETNE KURSY LUB UZUPEŁNIACZKA DLA SEKRETARZY

Dobre Stanowiska Stenografów Do Zająć

Tak Dla Mężczyzn Jak i Kobiąt

Przygotujemy was na wyższe stanowiska we wszystkich rodzajach interesu

Complimentary Pisanie Na Maszynie

Switchboard - Buchalteria

OGRAŃCZONE ZAPISY REJESTRACJE SIE TERAZ

NORTHWESTERN BUSINESS COLLEGE

2405 West Armitage Avenue

Armitage 6-1288

Zatwierdzone Dla Weteranów

Zapraszamy o Mr. Liszka

Gotówka złożona przed 10-tym dniem miesiąca, korzysta w zyskach od 1-go.

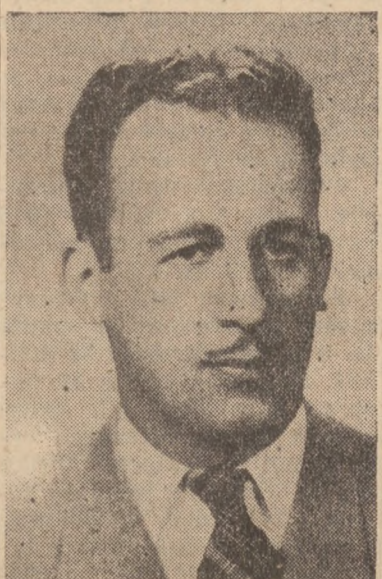
### Lekcja Chóru Młodzieży Z. N. P. w Niedziele



Lekcja Chóru Młodzieży ZNP odbędzie się w niedzielę w sali parku Pułaskiego - przy Clear i Blackhawk ul. dwa bloki na wschód i kilka bloków na północ od Domu Związkowego. Wejście do sali z ulicy Blackhawk. Początek lekcji o godzinie 2:30 po południu, punktualnie.

Do wstąpienia w szeregi Chóru Młodzieży ZNP, serdecznie zapraszamy młodzież wysiedleńczą, oraz młodzież studencką, pracującą fachowo, tę młodzież która interesuje się śpiewem polskim i która pragnie przebywać w towarzystwie swych rówieśników. Członkowie i członkinie Chóru Młodzieży ZNP nie ponoszą żadnych kosztów, ani nie odpłacają żadnych podatków, gdyż wszelkie koszty pokrywane są z kasy Chóru. Młodzież, w wieku od 16 do 40 lat, która pragnie wstąpić w szeregi Chóru Młodzieży ZNP, może zapisać się na niedzielnej lekcji. Nowi członkowie proszeni są o przybycie do sali parku Pułaskiego o godzinie 2 popołudniu i zgłosić się wprost do Sekr. Prot. Chóru p. Czesława Laskowskiego.

### Jutro Roczny Jesienny Bal Gr. 877 Z. N. P.



Władysław Dybał  
Przew. Komitetu

Tow. Tysiąc Walecznych, Gr. 877 ZNP (jedna z najliczniejszych Grup ZNP) urządza roczny Jesienny Bal jutro w niedzielę, 23-go października, 1949 r., w sali Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul. Początek o godz. 7:30 wieczór.

Dotychczas przygrywać będzie popularna orkiestra p. J. Stasiaka, która zadowolonych każdego. Komitet wraz z administracją zaprasza wszystkich członków, ich rodziny i przyjaciół, Gminę 91szą i wszystkie Grupy przynależne do niej, Klub Powiat Jasio, Klub Młodzieży przy Tow., oraz wszystkich którzy lubią się zabawić. Komitet zapewnia miłe i wesołe spędzenie wieczoru. Wład: Dybał, przewod. kom. balu; Ed. Krysiński, prezes Grupy 877ej ZNP.

### Zabawa Tow. Victory Gr. 2987 Z. N. P.

Ponieważ Tow. Victory (Zwycięstwo), Gr. 2987 ZNP, prawie, że podwoiło w tym roku swoje członkostwo, więc z tej okazji zarząd i członkowie zebrani na miesięcznym posiedzeniu uchwaliли urządzać zabawę dziękczynną kostiumową, która odbędzie się w piątek, dnia 28-go października, w sali Sokola, 1062 N. Ashland ave., początek o godz. 8-ej wieczorem. Za najbardziej wyróżniające się kostiumy, będzie wydaných kilka nagród. Wstęp wolny.

Upraszamy wszystkich członków i członkinie Tow. Victory, jak również wszystkich Braci Związkowa, przynależnych do Gminy 120 Z. N. P., o wzięcie gremialnego udziału w tej zabawie, dla dania nam większej zachęty do pracy dla Z. N. P. — Józef Ciba, prezes; St. Kijowska, przewodnicząca; Jan Biezanowski, sekret.

## Dziś Gościnny Występ Stacha Milewicz w "Dzwonach Kornewilu"

Stach Milewicz, znakomity śpiewak, ulubieniec naszej publiczności, znany z programów radiowych.



STACH MILEWICZ

który dziś stałe przebywa w Bufalo i prowadzi tam programy polskie, specjalnie przyjeżdża aby grać główną rolę margatbiego

Henryka Kornewilskiego. Bywalcy teatralni i słuchacze polskich programów radiowych, napewno przyjdą, by zobaczyć go w operetce, z której tak wspaniałe recenzje ukazywały się w amerykańskich pismach dwa lata temu w Detroit, gdzie ten sam zespół spłisłó brał udział. Operetka "Dzwony Kornewilu" to jedna z najwspanialszych operetek. Uwabi się każdy, kto przybędzie dziś wieczorem, 22 października, jutro, w niedzielę, 23 października do Auditorium św. Trójcy.

Pierwszorzędni nasi śpiewacy, doborowi artyści jak K. Jedliński, M. Krakowski, L. Pucińska, Kazimierz Majewski, który równocześnie reżyseruje operetkę do kładają dużo pracy, aby operetka postawiona była na najwyższym poziomie artystycznym.

Kazimierz Majewski gra również wspaniałą rolę starego skapca, Kaspera. Jednym słowem, wszystko przygotowane jest starannie, nie szczędzi się kosztów, ani pracy, aby operetka "Dzwony Kornewilskie" wypadła jak najlepiej pod każdym względem. Bilety w restauracji Lenarda, 1307 Milwaukee ave., w kwiaciarni Pucińskiego, 1109 N. Ashland Ave.

## Gmina 87-ma Zw. Nar. Pol. Obchodzi Jubileusz 35-ciolecia

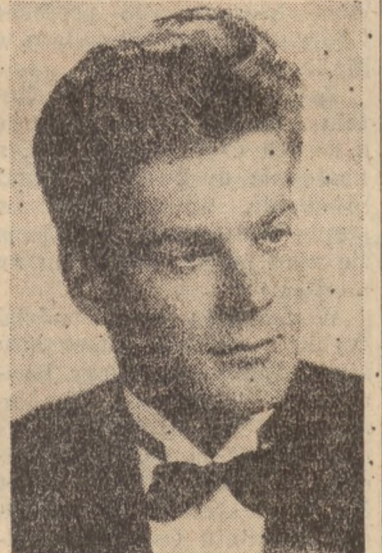
Gmina 87 ZNP będzie obchodzić 35-ciolecie założenia gminy i wobec tego zaprasza wszystkie grupy przynależne do tej gminy, członków i członkinie tychże grup, młodzież skupiającą się przy tych grupach, delegatów i delegatki do gminy, wszystkich kreglarzy i kreglarki w liście Gminy 87 ZNP oraz Polonię z dzielnic Annowa, Kazimierzowa, Romanowa i Wojciechowa do wzięcia udziału w balu, który odbędzie się w niedzielę, 23-go października, b. r., w sali Wozniak's Casino przy 19ej i S. Oakley ulicach. Początek balu o godzinie 7:30 wieczorem. Do tańca będzie przygrywać znana orkiestra "Wallie Christie and His Merry Cavaliers".

Gmina 87 ZNP zawsze bierze czynny udział w sprawach organizacyjnych Związku Narodowego Polskiego, Stowarzyszenia Dobroczynności i o s i ZNP i Stowarzyszenia Obozu Okręgów 12go i 13go ZNP, zarazem w sprawach narodowych i patriotycznych. Popiera Kongres Polonii Amerykańskiej i Wysiedleńców, organizuje drużyny sportowe i utrzymuje różne dobozy i trebaczy, oraz ligę kreglarską. Gmina 87 ZNP nie szczędzi pieniędzy na cele narodowe, organizacyjne i dobroczynne. Gmina wypłaca piękne nagrody za zapisywanie nowych członków do Związku Narodowego Polskiego i nie żałuje pieniędzy na wspieranie sportu wśród młodzieży skupiającej się przy gminie.

Komitet Balu 35-ciolecia: Katarzyna Buczak, przewodnicząca; Stanisław Oleksy, sekretarz; Stefan Czubernat, Józef "Golen, Stanisław Cieślak, Franciszek "Partacz, Edwin Węgrzyn, Franciszek Kopacz.

Zarząd Gminy 87 ZNP: Stanisław Wozniak, prezes; Jan Buczak, wiceprezes; Maria Forsy, wiceprezeska; Stanisław Węgrzyn, sekret; Franciszek Marc, kasjer; Leon Wozniak, marszałek.

### Nowy Pogrzebowy Polski



Władysław Pomierski Jr.

Władysław Pomierski Jr., syn znanego ogólnego pogrzebowego p. W. Pomierskiego, prowadzącego swój zakład pnr. 1059 W. 32nd ul. od ostatnich 27 lat, otrzymał w tych dniach licencję miejską pogrzebowego i rozpocznie pracę z ojcem.

Młody Pomierski jest weteranem ostatniej wojny światowej. Wstąpił do armii amerykańskiej jako ochotnik w dniu 29-go października, 1942 roku i został zwolniony z służby w dniu 1-go listopada, 1945 roku. Brał udział w bitwach w Afryce, we Francji, we Włoszech i w Niemczech. Jest on członkiem Związku Narodowego Polskiego, oraz Posterunku VFW, dzielnicy Bridgeport; Post Flinders No. 734 i wielu innych towarzystw i klubów.

### Gm. 91 ZNP. Bierze Udział w Poświęceniu Domu Dla Dipisów

Upraszają delegatów do Gminy oraz poszczególnych członków Grupy należących do Gminy 91ej ZNP o wzięcie udziału w poświęceniu Domu dla Wysiedleńców pnr. 4246 N. Kedvale ave., które odbędzie się już w tę niedzielę, 23-go października, w godzinach popołudniowych, zaś piękny program wieczorem tego dnia.

Komunikacja jest bardzo dogodna, to też spodziewamy się, że nasz apel nie przejdzie bez echa.

Dojechać można tramwajem Irving Park Road do Kedvale.

Jak nas informuje komitet, który ma pieczę nad tym domem, program będzie urozmaicony i godny widzenia. — E. Krysiński, prezes; A. Gołabek, sekret.

## Wystąpi Na Programie Humoru i Śmiechu



Zofia Niedbala

Sekcja Dramatyczna "Gwiazdy Morskie" przy Okręgu Tymym Ligi Morskiej urządza jutro w niedzielę, 23-go października, Wieczór Humoru i Śmiechu połączony z bale. Program odbędzie się w Sokolni, pnr. 1812 S. Ashland ave. Początek o godz. 6-tej wieczorem.

P. Zofia Niedbala, wiceprezesa Sekcji, wystąpi ze śpiewem w roli Krakowiaki jak również wygłosi monolog "Róża wychodzi za mąż" i odegra rolę Małki w dialogu p. t. "Antek na Wyżercę".

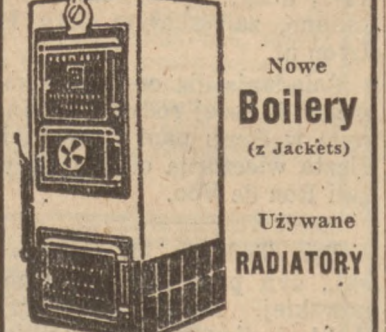
Oprócz niej na programie Wieczoru Humoru wystąpi prezes Sekcji, Jan Chłędowski w roli "Optymisty" i Antoni Tyma, który będzie Antkiem "na wyżercę". Po programie nastąpi zabawa przy orkiestrze "Szesciu Głodnych Muzykantów". Oddział Ligi Morskiej w Chicago wybierają się na ten wieczór gremialnie, aby poprzeć swój talent amatorski.

### Do Ligi Polskich Kobiet

Liga Polskich Kobiet bierze udział w uroczystości poświęcenia i oficjalnego otwarcia Domu Wysiedleńców pnr. 4246 N. Kedvale ave., w niedzielę, 23-go października o godz. 2-jej po południu. Uprzejmie prosimy członkinie o liczenie przybycie. Również zawiadamiamy, że Liga Polskich Kobiet ma swoje posiedzenie w czwartek, dnia 27-go października w sali Domu Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul. o godz. 8-ej wieczorem. Po posiedzeniu zabawa towarzyska. — Prosimy członkinie jak i przyjaciół i sympatyków L.P.K. o przybycie. Józefa Sielachowska, Małeczka, prezeska; Janina Dziurkiewicz, sekret.

Zapisujcie działkę waszą do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

### ZAKŁADAMY KOMPLETNE OGRZEWANIE



Mamy na składzie kompletny zapas części do wszystkich znanych marek boilerów.

BEZPŁATNE OBLICZENIA Na żądanie na Splaty

3 Lata do Spłacania F. H. A. Obsługujemy Całą Okolicę Chicago

MONROE 6-8252

MOWIMY PO POLSKU

Sam Serota & Sons

208 N. Western Avenue

## Koruna Savings & Loan Ass'n.

2832 W. CERMAK RD. Tel. Bishop 7-2727

Usługa Przez Pocztę lub Wprost

Instytucja Oszczędnościowa na usługach publiczności od przeszło 57-miu lat. — Dywidendy wypłacane bez przerwy od roku 1892-go. — Zapraszamy Was do otwarcia sobie konta oszczędnościowego.

## SPECJALNIE NA KRAJOWY KONTEST BEZPIECZEŃSTWA

Forda Autoryzowany 90 H. P. "Reconditioned" V-8 Motor założymy do waszego samochodu Forda, od 1932 do 1942

ZA TYLKO \$149.50

Cena obejmuje robociznę, olej i uszczelnienia — plus podatek. Oszczędźcie sobie kłopotu — Bądźcie zabezpieczeni na zimowy sezon.

Nie Zwlekajcie — Zróbcie To Dzisiaj

TYLKO NA OGRANICZONY CZAS Korzystajcie z Planu Budżetowego — Łatwe Splaty Przyńście to ogłoszenie

SAFETY MOTORS, INC.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL FORDA

2300 West 63rd Street GROVEHILL 6-6000

## Otwarte Rany Nóg

można wyleczyć! Polecamy od lat wypróbowany sposób BOROCYL SOLUTION. Opraczone codziennie i polewaj opatrunkiem jak najczystszej soli BOROCYL. Bor, element, który szybko ustępuje miejsca do nabywania w aptekach BOROCYL CO., 1241 N. ASHLAND AVENUE

Telefon AR mitage 6-2450

## Pod Uwagę Wysiedleńców

American Committee for Resettlement of Polish D. P.'s, 1520 W. Division Street, Chicago, 22, Illinois — wzywa wszystkich wysiedleńców, do niezwłocznego podania swych obecnych adresów zamieszkania. Podanie tych adresów jest rzeczą bezwzględnie konieczną w interesie samych wysiedleńców, gdyż tylko tą drogą Komitet może ich dalej informować o prawach i o b o w iązkach, umożliwiających trwałe pozostanie w Stanach Zjednoczonych.

## Walenty Czyż Otrzymał \$110,000 — Odszkodowania

Walenty Czyż zamieszkały pnr. 1011 E. 90 ul. mechanicz kolejowy w dniu 28 lutego, uległ wypadkowi, gdy szybujący pociąg przyniósł go pod czas pracy na torze do zapory tamiąc mu krzyżę. Czyż leczy się w szpitalu Illinois Central Hospital i będzie trwale niezdolny do pracy i będzie musiał jeździć w wózku dla kalek. Wystąpił on do sądu wyższego przeciw kolei o odszkodowanie w kwocie \$200,000 — i w środę w związku z tą sprawą zawarto polubowną ugodę na podstawie której Czyż otrzyma od kolei Illinois Central odszkodowanie w kwocie \$95,000 — oraz zwrot kosztów leczenia do \$15,000.

Czyż niedługo wypisze się ze szpitala i powróci do swego domu. Jest on żonaty od kilkudziesięciu lat, gdyż ożenił się niedługo po przybyciu do tego kraju przed 40 laty z Polski.

Czyż zdaje sobie z tego sprawę, że będzie trwale niezdolny do pracy i martwi się tym,

...Panna Młoda miała suknię od

# Ber-Tals BRIDALS

Prawdziwie wspaniałe suknie dla Pań Młodych i Druhen od nowego Bridal Shoppe.

BEZPŁATNY KATALOG RZECZY ŚLUBNYCH NA ŻYCZENIE

## Ber-Tals

1253 S. HALSTED STREET

Otwarte w niedzielę—Wczorami w Poniedziałek, Czwartki i Soboty

że mu się nudzi; ponieważ nie będzie mógł opuszczać wózka dla kalek. Chciałby on zająć się czemś i dlatego prosi o poradę co mógłby on robić dla zabicia czasu.

## Wiadomości z Kensington

**Zabawa Towarzyska Biblioteki**  
Biblioteka Połączonych Towarzystw im. Marii Konopnickiej w dzielnicy Kensington urządza Zabawę Towarzyską w piątek, dnia 28-go października, b. r. o godzinie 7:30 wieczorem, w małej sali Domu Polskiego, 11935 S. Michigan Ave. Komitet uprzejmie uprasza Delegację, Towarzystwa, Sympatyków i przyjaciół Biblioteki o poparcie tej imprezy, która jest pierwszą w tym roku, a fundusz zebrany przeznaczony będzie na zakupno książek.

**Zabawa Ligi**  
Liga Polskich Kobiet ma posiedzenie we czwartek, dnia 27-go października w sali Domu Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul. o godz. 8-ej wieczorem.

Po posiedzeniu zabawa towarzyska, na którą zapraszamy członkinie L.P.K., przyjaciół i sympatyków, prosimy o liczne przybycie. — Józefa Sielachowska - Małeczka, prez.; Janina Dziurkiewicz, sekret.

# NATIONALLY FAMOUS

## ABC

offers a superb washer at a new LOW PRICE!

Check These Features!

- 3 COATS OF PORCELAIN ON TOP
- PRECISION-CUT TEMPERED STEEL GEARS
- WRINGER TOUCH RELEASE BAR
- ONE-PIECE CHASSIS CONSTRUCTION
- NON-TANGLING AGITATOR
- VIGOROUS WASHING AT ANY LEVEL
- STURDY, HEAVY-DUTY WRINGER

FOR A LIMITED TIME ONLY

# LUKSUSOWY

36-Sztukowy Komplet Dobrych Cannon Reczników

do kąpielni i kuchni możecie mieć w wybranym kolorze, białe, niebieskie, żółte, zielone i flamingo. Słynny gatunek Cannon.

DOŁĄCZONE DO TEJ SŁYNNY MASZYN DO PRANIA ABC

Wszystko razem za Tylko \$109.95

WPLATA TYLKO \$10.95

# SPECJALNIE TYLKO NA TEN TYDZIEŃ U

# U R B A N

# CARLSON

## APPLIANCE & FURNITURE CO.

11361 SO. MICHIGAN AVE Pullman 5-8377

OTWARTO CODZIENNIE 9 rano do 6 po południu

Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9:30 wieczór

## APPLIANCE COMPANY

455 N. PULASKI ROAD Sacramento 2-4466

2 bloki na północ od Lake Street

OTWARTO CODZIENNIE 9 rano do 6 po południu

Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9:30 wieczór



# WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE, WIS.

J. KOŚCIUK, Redaktor  
Telefon: Orchard 4-1289 J.  
1654 SO. 6th STREET

## Spadły Pożółkłe Liście...

Jesień już.  
Spadły pożółkłe liście z drzew. Na polach i łąkach pusto. Wiatr chłodny powiewa. Uciły śpiewy ptaków. Cała natura gotuje się do zimowego snu.  
Jesień to już, jesień...

Czasami płyną jeszcze po szarym niebie spóźnione stada dzikich gęsi czy innego wędrownego ptactwa, kierując się do ciepłych stron.

Październik należy do tych miesięcy, co do których nikt nie ma wątpliwości, iż sprowadza on na świat zimne poranki, lub wietrzne dni, przesycone wonią jesieni.

Życie po polach zaczyna zamierać, a pobojaźliwość dla ludzi słonie mniej się pokazuje i jeszcze mniej grzeje.

Zimniejsze słońce oddala się od ludzi coraz bardziej.

Przepełniony już po polach, drzewach i na skrzydłach wiatrów nitki i białe pajęczne tkaniny, które stwarzają w powietrzu jakby siatkę kobiecęgo czaru i wdzięku; owe babie lato zwodnicze i wiecznie uciekające, to symbol przemijającej pory roku, która co rana znaczy swe królowanie blizzącymi perłkami szronów, a te jakby paciorki nanizane na nici pajęczne stroją świst mknący w nieznane.

Kiedy puste ścierniska i pola obsiane, narzucają kraj obrazowi pod wpływem zachodzących zmian ciemne kolory, spalone brzozy, zginiły zieleń i przyroda cała spowija się w atmosferze martwoty i nieba zasłanego ołowianymi chmurami, wówczas jesień, stara kumoszka, zaczyna szerzyć zęby.

Świsty i pogwizdy zstępują na świat i wszystko gotuje się do długiego snu zimowego.

Czasami w tym okresie bywają jeszcze piękne i pogodne dni, gdy słońce nie żałuje ludziom swego ciepła, gdy wiatry zimne tylko z daleka i z rzadką gnębą ludzi i całą przyrodę.

Ale okres taki przynosi szybkie zmiany w atmosferze, a pogoda jest kapryśna i zmienna, jak serduszek niejednej tej, która w jesieni mają swoje "babie lato."

Jesień już.  
Opadły liście z drzew. Po polach i lasach wieje chłodny wiatr. Odleciały ptaki do ciepłych stron.

## Ach! Jakże To Przyjemnie Podróżować Za... Darmo

A kto chce rozkoszować się  
Niech powiatowi idzie służyć.

Sparafrazowany powyżej dwuwiersz znanej żołnierskiej piosenki jest wynikiem raportu Rady Powiatowej o wyjazdach radnych powiatowych na różne "konferencje i konwencje".

Superwizorzy zjeżdżali w tym roku kraj wzdłuż i wszerz — na koszt powiatu.

Do tego czasu wydali oni na rozjazdy i różne konwencje prawie siedem razy tyle, ile przewidywał przyjęty weszłej jesieni budżet no rok bieżący.

Jeszcze nie wszystkie rachunki z wyjazdów zostały przedłożone, więc można mieć nadzieję, że wydatki na rozjazdy panów superwizorów będą jeszcze większe.

Rada Powiatowa przewidziała zeszłego roku sumę \$600 w swoim budżecie na rok 1949 na konwencje i wyjazdy. W dniu 28 czerwca dodano do tej sumy \$3,500 z funduszu przypadkowego, a we wrześniu dodano jeszcze \$400, aby pokryć zwiększony deficyt.

Do tego czasu wydano z górą \$4,000 i śmiało można powiedzieć, że do końca roku suma ta urosnie do \$5,000. Zeszłego roku Rada Powiatowa wydatkowała na rozjazdy \$3,847.60, a w roku 1947 \$6,525.37. W roku 1946 wydatki na rozjazdy wynosiły \$720.60.

Budżet na rok 1950 polecony przez komitet finansowy przewidywał na ten cel \$1,000. Gdy jeden z komitetowych wyraził wątpliwość czy powyższa suma jest wystarczająca, inny z członków komitetu powiedział: "Gdy będzie potrzeba, to zawsze możemy sięgnąć po więcej pieniędzy do funduszu przypadkowego".

Przewodniczący Rady Powiatowej, Lawrence J. Timmerman, powiedział, iż on jest zdania, że komitet powinien odrzucać załączyc sumę wystarczającą na podróż. "Ja myślę, że ten byżes konwencyjny zaprowadził nas już za daleko" — powiedział on.

Raport wykazuje, że 14 superwizorów pobrało zwrot wydatków rozjazdowych w tym roku. W podróży tych superwizorów było sześć wyjazdów na konwencje i jeden wyjazd do Washington, D. C., w interesie powiatu.

Najkosztowniejszą była podróż przedsięwzięta przez czterech superwizorów i dwu innych officialistów powiatowych, klerka powiatowego George F. Breitbacha i registariusza hipotek Phillipa C. Westfala, w sierpniu do Oakland, Cal. Uczestniczyli oni w konwencji Krajowego Stowarzyszenia Powiatowych Officialistów. Wszyscy zabrali swoje żony, z wyjątkiem Breitbacha, który jest wdowcem. Jednakowoż wydatki żon nie były wliczone do wydatków superwizorów. Superwizorami, którzy odbyli tę podróż, byli następujący: William Zuerner, George O. Strehlow, Leon A. Szymański i Gerald H. Kops. Ogólny koszt tego wyjazdu obliczony został na \$3,500, chociaż powiat na razie wypłacił tylko \$2,300, gdyż Zuerner nie

tystyczny oraz zabawa taneczna. Halloween Party odbędzie się w Domu Związkowym Gminy 8 ZNP.

Dnia 20-go listopada, zarówno po południu jak i wieczorem odbędzie się przedstawienie "Wesołej Czwórki Lotników", która przybywa do Milwaukee na zaproszenie Stowarzyszenia i które obejmie również rolę gospodarzy.

Dnia 3 i 4 grudnia, odbędzie się w Auditorium Miejskim doroczny Festyn Międzynarodowy urządzany przez Instytut Międzynarodowy w Milwaukee.

W Festynie bierze między innymi udział Stowarzyszenie Nowych Amerykanów zarówno w części artystycznej jak i w urzędzeniu własnego kiosku.

W okolicy Bożego Narodzenia Stowarzyszenie urządzi dla swoich członków i zaproszonych gości wspólny Opatiek.

Z tego pobieżnego zestawienia widać, że Stowarzyszenie Nowych Amerykanów mimo, iż jest najmłodszą organizacją w tutejszej Polonii jest najruchliwsze i co miesiąc ma jakąś poważną imprezę. Tego rodzaju planowanie pracy i rozłożenie jej w czasie jak to robi Stowarzyszenie Nowych Amerykanów jest ze wszelkich miar pożądaną i pochwałą godną.

Mamy nadzieję, że wysiłki tych nowych przybyszów nie pójdą na marne i że cała tutejsza Polonia poprze ich szlachetne zamiary wznowienia życia społecznego i artystycznego na tutejszym terenie.

## Program Ku Czcii Gen. Pułaskiego w Sali Federacji

W niedzielę, 23 października, w sali Federacji odbędzie się obchód ku uczczeniu rocznicy śmierci gen. Kazimierza Pułaskiego, na który Polonię zaprasza Centrala im. tegoż bohatera. Wstęp na salę wolny.

Na obchód przygotowany został program przedstawiający się następująco:

Zagajenie przez przewodniczącego p. B. Kowalkowskiego. Powołanie prezesa Centrali p. F. Gregorskiego na przewodniczącego programu. Odsłanianie przez ogół "Star Spangled Banner" przy akompaniamencie pani J. Hintz. Deklamacja — Janek Serwa. Utwór muzyczny na pianinie — p. J. Hintz. Mowa po polsku — mec. Bernard J. Adamkiewicz. Śpiew — mała Czaplińska. Taniec Polski — Młodzież weterańska Plac. 3, SWAP.

Wiersz "Warszawa" — Włodzisław Gontarek, Tadzio i Halinka Jakubowscy. Mowa po angielsku — mec. Ryszard Maruszewski, asystent rzecznika miejskiego. Muzyka na skrzypcach — mały Clarence Drychta. Wierszyk — Janek Serwa. Taniec — Młodzież weterańska Plac. 3, SWAP. Odczytanie rezolucji. Podjękowanie — przewodniczący F. Gregorski. Zakonczenie i odsłanianie przez ogół hymnu "Boże coś Polskę", przy akomp. p. J. Hintz.

Według programu i anonsów prasowych i radiowych obchód ma się zacząć o godzinie 2-jej po południu.

W sobotę, w kościele św. Wincentego pobożosławiony został związek małżeński panny Krystyny Marii Helminak, córki pp. Wojciechostwa G. Helminaków, zamieszkałych przy ulicy W. Legion z panem Ernestem D. Lese.

Uczta weselna odbyła się w hotelu Stratford. Po uczcie pp. młodzi wyjechali w podróż poślubną do Biloxi, Miss. i do New Orleans, La., po powrocie skład zamieszkałą w swoim domu przy ulicy W. Legion.

W dniu 23 listopada stanął na ślubnym kobiercu w kościele św. Elżbiety panna Dolores M. Kozłowska z panem Geraldem Raymondem Morrissey, synem pp. Morrisseyów, zamieszkałych przy ulicy E. Mason. Rodzice panny Kozłowskiej — pp. Janostwo Kozłowsky mieszkają przy ul. N. 2.

Śniadanie, obiad i wieczorem uczta weselna odbędzie się w Spanish Gardens. Po powrocie z podróży poślubnej panstwo młodzi zamieszkała przy N. 50-jej ulicy.

W dniu 12 listopada stanął na ślubnym kobiercu w kościele św. Elżbiety panna Dolores M. Kozłowska z panem Geraldem Raymondem Morrissey, synem pp. Morrisseyów, zamieszkałych przy ulicy E. Mason. Rodzice panny Kozłowskiej — pp. Janostwo Kozłowsky mieszkają przy ul. N. 2.

W dniu 12 listopada stanął na ślubnym kobiercu w kościele św. Elżbiety panna Dolores M. Kozłowska z panem Geraldem Raymondem Morrissey, synem pp. Morrisseyów, zamieszkałych przy ulicy E. Mason. Rodzice panny Kozłowskiej — pp. Janostwo Kozłowsky mieszkają przy ul. N. 2.

Tow. Milwaukee zaprasza na ten wieczór do Domu Związkowego wszystkich swoich członków, członkinie Oddziału Pań, oraz delegatów i delegatki do Gminy 8ej ZNP.

## Ruch Towarzystwa — Gdy Naród Się Mnoży, Rozwija, Weseli...

Grono pań z Milwaukee urodzą się w dniu 27 października wycieczkę do Jefferson, Wis., gdzie zwiędzą ochronkę dla ubogich dzieci pod wezwaniem św. Kolety, prowadzoną przez SS. Franciszkanki.

Panie, zamierzające wziąć udział w wycieczce, proszone są o zgłaszanie się jak najprędzej, gdyż wszystkie rezerwy muszą być poczynione do 25-go października.

W dzień wycieczki odjazd nastąpi punktualnie o godzinie 8-jej rano i na nikogo czekać się nie będzie, gdyż wycieczkownicy mają przybyć na oznaczoną godzinę.

Zbiórka na narożniku ulicy S. 11-jej i W. Mitchell — przed sklepem Schuster'a.

Przejazd autobusem w obie strony kosztować będzie \$4 od osoby.

W ubiegłą sobotę w Domu Posterunku Woodrow Wilson, P. L. W. A., 977 W. Lincoln ave., odbyła się instalacja nowego zarządu Posterunku Ryszarda Jakubiska, nr. 67, Legionu Polskiego Weteranów amerykańskich.

Zarząd zainstalował komendant stanowią Wojciech Pawlak, który też przemówił krótko do weteranów dając im uznanie za dokonaną pracę i apelował o dalsze wysiłki nad rozwojem posterunku, który od czasu zreorganizowania się poczynił znaczne postępy. — Przysięgę złożyli następujący urzędnicy: Józef Sawicki, komendant; Ryszard Markowski, pierwszy wicekomendant; Leonard Sobczak, drugi wicekomendant; Ryszard Zieliński, pierwszy adiutant; Rajmund Fajkowski, drugi adiutant; Harold Susala, sekretarz finansowy; Daniel Hintz, kasjer; Czesław E. Czajkowski, kapelan i Kazimierz Zbiłkowski, dyrektor atletyki.

Po ceremoniach instalacyjnych nastąpiła zabawa dla członków Posterunku i ich rodzin. Uczestnikom podano smaczne przekąski przygotowane przez panie J. Sawicką i C. Czajkowską.

W sobotę, 15-go października, w kościele św. Jacka pobożosławiony został związek małżeński panny Lorraine Orlińskiej, córki pani Ann Berlińskiej, zamieszkałej przy S. 14-jej ulicy, z p. Williamem I. Italiano, zaślubił przy E. Lyon ul.

Śniadanie dla orszaku ślubnego i bliższej rodziny podane było w domu pani Orlińskiej. Uczta wieczorna odbyła się w sali Ron de Voo.

Pan Tadeusz M. Ogonowski, syn pani Józefiny Ogonowskiej, zamieszkałej przy S. 14-jej ulicy, poślubił w ubiegłą środę pannę Marion Harriet Roder. Ślub odbył się w kaplicy uniwersyteckiej Marquette. Młoda parę połączył węzeł małżeński ks. Edward J. Morgan.

Obiad weselny podany był w hotelu Surf. Młoda pani jest absolwentką szkoły pielęgniarskiej w szpitalu Columbia, a młody pan jest alumnem uniwersytetu Wisconsin.

W sobotę, w kościele św. Wincentego pobożosławiony został związek małżeński panny Krystyny Marii Helminak, córki pp. Wojciechostwa G. Helminaków, zamieszkałych przy ulicy W. Legion z panem Ernestem D. Lese.

Uczta weselna odbyła się w hotelu Stratford. Po uczcie pp. młodzi wyjechali w podróż poślubną do Biloxi, Miss. i do New Orleans, La., po powrocie skład zamieszkałą w swoim domu przy ulicy W. Legion.

W dniu 23 listopada stanął na ślubnym kobiercu w kościele św. Elżbiety panna Dolores M. Kozłowska z panem Geraldem Raymondem Morrissey, synem pp. Morrisseyów, zamieszkałych przy ulicy E. Mason. Rodzice panny Kozłowskiej — pp. Janostwo Kozłowsky mieszkają przy ul. N. 2.

Śniadanie, obiad i wieczorem uczta weselna odbędzie się w Spanish Gardens. Po powrocie z podróży poślubnej panstwo młodzi zamieszkała przy N. 50-jej ulicy.

W dniu 12 listopada stanął na ślubnym kobiercu w kościele św. Elżbiety panna Dolores M. Kozłowska z panem Geraldem Raymondem Morrissey, synem pp. Morrisseyów, zamieszkałych przy ulicy E. Mason. Rodzice panny Kozłowskiej — pp. Janostwo Kozłowsky mieszkają przy ul. N. 2.

Tow. Milwaukee zaprasza na ten wieczór do Domu Związkowego wszystkich swoich członków, członkinie Oddziału Pań, oraz delegatów i delegatki do Gminy 8ej ZNP.

W dniach najbliższych stanął na ślubnym kobiercu następujące pary: Jerzy E. Burette z panną Florentyną T. Dudzik, John J. Zampach z panną Ludwiką Arendarską, Bernard Koczański z panną Evelyn Wojciechowską, Dawid A. Lee z panną Carol M. Wolak, Norman L. Patzold z panną Flarentyną Walecką, Ryszard Wojciechowski z panną Patrycją Banaszak, Julian Sopa z panną Elaine Makuską, Ronald I. Bednarek z panną Mikolajką Klemens Beczkowski z panną Delfiną C. Janowiak, Clifford A. Kwosek z panną Anną C. Krzystoń, D. W. Andraszczak z panną Heleną Smith, Jan A. Janowski z panną Dolores M. Peterson, Henry Rezurek z panną Joyce Fritch, Jerome J. Hybicki z panną Lucille Turbin, Henry P. Korol z panną Dorotą Tarkowską, Leonard D. Laszkiewicz z panną Arlene A. Glisich, Edward S. Pawlak z panną Dolores M. Gableman, Charles Schmulh z panną Yolanda Hoinacka, Raymond Staszewski z panną Elizabeth L. Asmunsen, Richard Armstrong z panną Ireną Bednarską, Herbert Garstecki z panną Anną Rogaczewską, Józef Zieliński z panną Głorią J. Phillips, Sylwester Kasprzak z panną Jeanne Rogin, Eugeniusz Buraczewski z panną Mary Le Fevre, Henryk Brzeszkiewicz z panną Rita Mae Jeske, Rhody C. Helminiak z panną Dolores Bauer, John Rotts z panną Marią Boinską, Melwin Zebnawski z panną Teresą Cwirak, Leon Mihm z panną Dorotą Siejkowską, Władysław Łazarczyk z panną Anną Janicką, Marvin L. Larson z panną Beatrycą Sobolską, Dale Hukstep z panną Eleonorą Malicką, Norbert A. Zajaczkowski z panną Lucyną Tomczyk, Robert Walczyk z panną Teresą J. Byczyńską, Alfons Andruszyk z panną Louise Norman, Cyryl Tritz z panną Marianną Jezek i Leonard J. Warakas z panną Rytą R. Maciejewską.

W ubiegłym tygodniu sporo polskich rodzin, ojcami których są następujący panowie, otrzymali od bociana piękne upominki w postaci tegich synów: Erwin Blasiński, Florian Przybylski, Raymond Antoniewicz, Paweł Grajczyk, Kazimierz Kotowski, Norbert Tylicki, Eugeniusz Stepniewski, John Grzegorski, Paweł Sychała, Stanisław Jasiński, Paweł Szymanowski, Roman Woźniak, Rafał Dreżdżon, Jan Żoładkiewicz, Donald Sobieralski, Robert Bertyk, Edward Juraszski, Józef Placek, Raymond Wujcik, Wiktor Niski, Norbert Janusz i Eugeniusz Jeks.

Z czołeczek cieszą się następujący: Jan Garioński, Ryszard Polcyn, Edwin Pacholski, Raymond Witkowski, Roman Sikorski, Józef Stasiewicz, Jerome Losiniec, Gilbert Tryniewski, Jan Jedrzejewski, Rajmund Wiśniewski, Franciszek Małkowski, Edward Procek, Gordon Pietruszyński, Emil Rewoliński, Leonard Pinta, Edward Konieczka, E. E. Rostankowski, Russell Raczkowski, Edward Suchorski, Lawrence Rupinski, Erwin Pawlowski, Edward Melewski, Stefan Zabojski, Norbert Tylicki, Tadeusz Wasilewski, Harold Kowalski, William Wiśniewski, Michał Chlzan, Edward Graliński i Klemens Nowak.

Dzień Przyjazdu  
"Wesołej Czwórki"  
Zbliża się

A więc już nie całe cztery tygodnie dzieli nas od dnia 20 listopada, kiedy to przybędzie do nas "Wesoła Czwórka" lotników polskich, aby dać w sali Kościuszkich wspaniałą rewie pieśni, muzyki i humoru, zafatuowaną na: "Wesołą Nutę".

Artyści, którzy tu wystąpią, to przysłowiowi polscy chłopcy "do tańca i do rózcańca." W czasie wojny lotnicy ci walczyli o wolność i niepodległość Polski — dziś chociaż bezdomni, wciąż wstawiają imię swej Ojczyzny szczerze pieśń i słowo polskie po całym kraju Ameryki.

"Wesoła Czwórka" da tu 2 przedstawienia — jedno o godzinie 2:30 po południu, a drugie o 8-jej wieczorem. Razem z lotnikami na występ w rewii przyjdzie też znakomita młoda śpiewaczka, uroczą Jadzia Chudzikiewicz.

Bilety na rewie w cenie \$1 i \$1.20 (z podatkiem) — naby-

## Bankiet Komitetu Ratunkowego Odbędzie się 22-go Stycznia, 1950

Na ostatnim miesięcznym posiedzeniu Komitetu Ratunkowego zdecydowano o bankiecie, który odbędzie się w związku z 10-leciem powstania Komitetu w Milwaukee.

Bal i Bankiet odbędzie się dn. 22-go stycznia 1950 roku w sali Kryształowej w hotelu Schroeder.

Dyrekcja upoważniła prezesą L. Gurdę do zamianowania przewodniczącego i poszczególnych Komitetów. Równocześnie postanowiono wydać z tej okazji obszerny pamiętnik zawierający historię powstania oraz 10-letniej pracy Komitetu Ratunkowego.

Ze względu na bardzo małe zainteresowanie się tutejszej publiczności sprawami ratunkowymi, oraz znikomej ofiarności, będzie to zdaje się ostatni akt pracy tej tak zasłużonej organizacji, która bez przerwy przez 10 lat niesła pomoc naszym rodakom w Polsce.

Komitet Ratunkowy ma nadzieję, że ta impreza ściągnie całą Polonię i da odpowiedni dochód celem zakupu różnych najpotrzebniejszych rzeczy dla Polski.

Ze sprawozdań urzędników wynika, że powoli praca ratunkowa na tutejszym terenie zmiera i wszelkie wysiłki ażeby pobudzić Polonię do zainteresowania się sprawami rodaków idą na marne i nie dają żadnych wyników.

Jedynie większe imprezy urządzane okresowo dają dość znaczne dochody. Jak wynika z ostatecznego sprawozdanie z pikniku czyści dochód wyniósł \$1,306.87. Niestety większych imprez nie można częściej urządzić niż trzy razy do roku (świętka, piknik, bal) ze względu na to, że inne organizacje urządzają podobne imprezy.

## W Madison Odbyło się Posiedzenie w Sprawie DP's

W piątek, dnia 10-go października, o godz. 12:30 odbyło się ważne zebranie, na którym były omawiane sprawy wysiedleńców w stanie Wisconsin. Zebranie zostało zainicjowane przez Stowary Komitet Osiedlenia DP's, na czele którego stoi profesor George Hill z uniwersytetu w Madison.

Zebrań odbyło się w hotelu Loraine i składało się z dwóch części — obiadu, a następnie dyskusji na temat osiedlenia wysiedleńców w stanie Wisconsin oraz zajęcia się nimi po ich przybyciu na miejsce.

W zebraniu wzięli udział wybitni goście: Gubernur stanu Wisconsin Oscar Rennebohm, senator St. Zj. Alexander Wiley, dyrektor Głównego Komitetu dla Wysiedleńców w Washingtonie Elliot Shirk, sekretarz wykonawczy Komitetu Osiedlenia Edward Armstrong i wielu innych.

Poza tym były reprezentowane następujące organizacje: Church World Service, National Catholic Welfare Conference, United Service for New Americans, National Lutheran Council, Travelers Aid Society i komitety terenowe.

Ze strony polskiej brali udział w konferencji p. F. Kwasiebska, jako przedstawicielka Międzynarodowego Instytutu, oraz sekretarz wykonawczy Amerykańskiego Komitetu Osiedlenia Polskich DP's p. M. E. Pankiewicz z małżonką.

Zarówno w wygłoszonych mowach oficjalnych jak i w otwartej i szczerze dyskusji dano wyraz trosce o sprawozdanie jak największej ilości wysiedleńców do stanu Wisconsin a zwłaszcza rolników na farmy, oraz potrzebę zorganizowania opieki nad nimi.

O powziętych wnioskach i szczegółach wykonawczych na najbliższą przyszłość napiszemy w przyszłym tygodniu.

Ważne można zawczasu, aby uniknąć natłoku przy kasie w dzień przedstawienia. Sprzedają biletyw zajmują się członkowie Stowarzyszenia Nowych Amerykanów, biuro Komitetu Ratunkowego, biuro turystyczne p. A. Brzostowicz przy S. 7ej i W. Mitchell ul., oraz biuro Federacji Ubezpieczeniowej.

Wszelkimi przygotowaniami do urzędzenia przedstawienia zajmuje się Stowarzyszenie Nowych Weteranów.

## Komitet Ratunkowy Udziela Informacji

Jak już donosiliśmy Komitet Ratunkowy znajduje obecnie pomieszczenie w innym lokalu, a mianowicie w Domu Weteranów Polskich pod nr. 1629 W. 10-ta ul.

Komitet Ratunkowy załatwia wszelkie sprawy związane z pracą ratunkową, wysłaniem pomocy do Polski, przyjmowaniem zamówień na paczki, oraz przyjmowaniem darów — przeznaczonych dla naszych rodaków w Europie.

Niezależnie od tego sekretariat udziela wszelkich informacji, pomaga w załatwianiu różnych spraw jak adresowanie paczek, tłumaczenie, pisanie listów i t. p.

Tam też mieści się biuro Komitetu Osiedlenia i są udzielane wszelkie informacje odnośnie sprawowania krewnych i znajomych, oraz wypełnianie są aplikacje dla sprawozdania do Stanów Zjednoczonych polskich wysiedleńców z obozów. Przyjmowane są również zgłoszenia na pracę i mieszkanie dla wysiedleńców.

Jednym słowem Sekretariat Komitetu Ratunkowego załatwia niemal wszystkie sprawy związane z zagadnieniami tutejszej Polonii i służy bezinteresownie wszelkimi informacjami i pomocą.

Godziny urzędowania są następujące:

W poniedziałki — od 1-jej do 5-jej po południu.

Od wtorku do piątku włącznie — od 1-jej do 6-jej po południu i od 7-jej do 10-jej wieczorem.

Telefon: Mitchell 5-8413.

Sekretariat mieści się na parterze, pokój na prawo przy wejściu.

Jeśli macie jakiegokolwiek sprawy, z którymi nie wiecie jak sobie dać radę, to udajcie się do Sekretariatu Komitetu Ratunkowego, gdzie znajdziecie natychmiastową pomoc. — Emilia Pankiewicz, Sekretarka Wykonawcza.

BUY YOUR  
EXTRA  
SAVINGS  
BONDS  
NOW

SECURITY

PROTECT YOUR FUTURE

## Agencje Dziennika Związkowego w Milwaukee, Wisconsin

|  |  |
|--|--|
| A. & B. Pharmacy,<br>South 13th and Mc'hell<br>Borowski Pharmacy,<br>2079 South 6th Street<br>Chazan Pharmacy,<br>1836 South 5th Street<br>Dega Pharmacy,<br>2340 South 6th Street<br>Dziedziec Pharmacy,<br>1835 South 25th Street<br>Dziennik Drug Store,<br>2000 West Forest Home Avenue<br>Economy Cigar Store,<br>407 East Lincoln Avenue<br>Egger's Book Shoppe,<br>1300 West Forest Avenue<br>Fietz Pharmacy,<br>2079 South 15th Street<br>Filipowicz Pharmacy,<br>800 West Center Street<br>Gapinski Pharmacy,<br>2105 West Mitchell Street<br>Hajewski Pharmacy,<br>2nd and Greenfield Avenue<br>Juncan Pharmacy,<br>530 West Mitchell Street<br>Kadow's Pharmacy,<br>1950 West Mitchell Street<br>Kochanski Pharmacy,<br>2600 South 13th Street<br>Kozłowski Pharmacy,<br>2101 South 14th Street<br>Krawczak's Z. Drugs,<br>2300 South 9th Place<br>Lemanski Drugs,<br>2265 South Muskego Avenue | Locust St. Pharmacy,<br>803 West Locust Street<br>Lincoln Smoke Shoppe,<br>1575 West Lincoln Avenue<br>Lukowski G. L. Drugs,<br>2007 West Forest Avenue<br>Mae Sweet Shop,<br>1839 West Beecher Street<br>Musko Pharmacy,<br>1968 South Muskego Avenue<br>Paul's Pharmacy,<br>2968 South 13th Street<br>Pellers Pharmacy,<br>1721 West Lincoln Avenue<br>Piotrowski Pharmacy,<br>950 West Oklahoma Avenue<br>Piszek's Pharmacy,<br>3100 South 13th Street<br>Popielarski Grocery,<br>832 East Adler Street<br>Schowater's Rexal Drug Store,<br>1701 North Humboldt Avenue<br>Silver News Stand,<br>North Water Street and<br>East Wisconsin Avenue<br>Stanley News Stand,<br>3rd Street and Wisconsin<br>Werner's Pharmacy,<br>1338 South 11th Street<br>Witt Pharmacy,<br>3339 South 16th Street<br>Wróblewski Sweet Shoppe,<br>3401 So. 16th Street<br>Zajackowski (I.G.A. Store),<br>3001 South 9th Place |
|--|--|

Obeenie wyszedł z druku nowy nakład

## PIEŚNI i WERSZY

Wielkiego Poety Polskiego  
Jana Kochanowskiego

Z CZASÓW PANOWANIA W POLSCE KRÓLA  
ZYGMUNTA AUGUSTA

Zebrał i objaśnieniami opatrzył  
Tadeusz Sinko prof. Uniwersytetu Jagiellońskiego

Książka obejmuje 282 stronice druku, podzielona na dziesięć rozdziałów: I Zgoda — II Satyra — III Proporzec, czyli Hold Pruski — IV Muzy — V Fraszk — VI Psalterz Dawydowy — VII Pieśni — VIII Fragmenty — IX Gallo Crociant (Przekład).

Cena tej dotąd rzadkiej książki z przysyłką wynosi \$1.00 za egzemplarz.

Księgarniom przy zamówieniu większej ilości egzemplarzy damy odpowiedni rabat.

Zamówienia, wraz z należnością nadsyłać należy

### DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill.  
C. O. D. nie wysyłamy



# Ostatni Apel w Sprawie Poświęcenia i Otwarcia Domu Dla Wysiedleńców

Do Wszystkich Członków i Członkin Wydz. Stan. Kongresu Polonii Am., Przedstawicieli Organizacji, Towarzystw, Parafii, Klubów, Gniazd, Posterunków Weterańskich i Wogóle Zrzeszeń Polskich w Chicago i Okolicy

Drodzy Rodacy i Rodaczki: Jutro, 23-go października, odbędzie się od kilku tygodni zapowiadane uroczyste otwarcie Domu D.P., nabytego przez Kongres Polonii Am., na stan Illinois, pnr. 4246 N. Kedvale Ave., pomiędzy Irving Park Road i Montrose Ave., Kedvale Ave. jest trzecią ulicą w kierunku zachodnim od Pulaski. Dom ten będzie jutro udekorowany we flagi amerykańskiej i polskiej. Dla chcących go zwiedzić, będzie otwarty już o godzinie 1-ej po południu. O godzinie 3-ej odbędzie się poświęcenie, którego to aktu dokona Ks. Dr. S. F. Lisewski, proboszcz parafii św. Trójcy, poczem przewodniczący Komitetu Domu dla Wysiedleńców, p. Bonawentura Migala, oficjalnie wręczy klucz p. mec. E. B. Plusdrakowi, jako prezesowi Kongresu Polonii Am., na stan Illinois, i obaj panowie w głoszą o okolicznościach przemówienia, a główną mowę wygłosi prezes Głównego Zarządu Kongresu Polonii Amerykańskiej, p. Karol Rozmarek.

Następnie odbędzie się przyjęcie gości, jakie trwać będzie do zmierzchu.

Gdy się ściemni, tuż obok domu w ogrodzie, przy rozpalonym ognisku, pod kierunkiem pani Wandy Rozmarek, odbędzie się imponująca wieczerza, której program obejmuje: śpiewy chóralne i solowe, a w tym występ zespołu Chóru Belanda, ostatnio przybyłego z Niemiec; monologi, deklamacje, dialogi, etc., oraz tańce.

Program jutrzejszej uroczystości poświęcenia i otwarcia Domu dla Wysiedleńców, przedstawia się wspaniale i budzi zrozumiałe wśród Polonii chicagowskiej zainteresowanie. Nie dziwnie, że przybędą rodacy tłumnie, by przysłuchać się zbliżającej się pracy Kongresu Polonii Am., prowadzonej na rzecz D. P. przez członków w c h o d z a c y h w

skład Komitetu dla Wysiedleńców. Oto ich nazwiska: Wanda Rozmarek, przewodnicząca; T. Zieliński, sekretarz; B. Migala, Anna Błaszczyszka, Bronisław Mróz, G. A. Zaczek, W. Marcinia, Franciszka Dymek, Helena Koniuszewska, Kinga Dziubak, Genowefa Osinska, Franciszek Jendryaszek, Albina Damsz, Lydia Pucinska, Maria Bryniczka-Dul, Maria Mróz, Aniela Szweczyk, Władysława Niedziakowska, Władysława Albrecht, Stefania Kalisz, Anna Zdunek i Eleonora Serwinowska.

Skład zaś Komitetu Domu, który dokonał poświęcenia, stanowią: B. Migala, przewodniczący; Wanda Rozmarek, Maria Mróz, Henryk Grajewski, Franciszka Dymek, Edward E. Plusdrak, (prezes K. P. A. na stan Ill.), Anna Błaszczyszka, Albina Damsz, Henryk Rybarski, Genowefa Osinska i Kinga Dziubak, Józefina Serwinowska, Jan Zychowicz, Stefania Gondek, G. A. Zaczek i Benjamin Pieuch.

Dzięki szybkiej akcji tego Komitetu Kongres Polonii Am. nabył piękną rezydencję, zwaną dziś Domem D. P., jaką jutro będziemy oglądać i podziwiać zabiegami i pracą Kongresu dla wysiedleńców, których tysiące jeszcze czeka z utęsknieniem w obozach D.P. w Niemczech na naszą pomoc, t. j. postania im zapewnienia dachu nad głową i jakiegoś takiego zatrudnienia, bo gdy tu przyjadą sami sobie już poszukają mieszkania i pracę znajdą.

## Co Słychać Na Jakubowie?

W Sprawie Świąteł i Transportacji.—Zakończenie Nowenny.—Zabawy

Obywatele dzielnicy Jakubowa rozpoczęli siłą agitację w trzech nader ważnych sprawach dotyczących się ich dobra i tej okolicy. 1) w sprawie odpowiedniego oświetlenia szerokiej ulicy Fullerton na zachód od ulicy N. Central Ave. aż do końca ulicy; niestety północna strona ulicy świąteł nie posiada dlatego jest ciemna i o niesbezpiecznym wypadku samochodowym nie trudno. Dalej w sprawie świąteł ostrzegawczego "Stop and Go" signs przy ulicy Mango i Fullerton by dać dzieciom i wogóle parafianom i obywatelom tutejszym sposobność bezpiecznego przejścia przez ulicę i w końcu w sprawie nowych omnibusów w jakie ma być zaopatrzona ulica Fullerton. Według planu miejskiego, omnibusy te mają kursować do ulicy N. Central Ave., a tymczasem obywatele domagają się by te omnibusy chodziły aż do końca ulicy Fullerton, gdyż mają oni tego prawo, z resztą tak im było przybiec około pięć lat temu.

Aby zaradzić tym i innym problemom, komitet z parafii św. Jakuba udał się do p. Aldermana W. Orlikowskiego i p. Aldermana Fr. Ringi i wybiera się do Mayor'a Miasta Chicago. Dotychczas o się tylko prawo, o których mowa, było tylko "obcanki i cecanki...".

Czas już na akcję i to na skuteczną akcję!

### Zakończenie Nowenny

W ten poniedziałek, dnia 24-go października o godz. 7:30 wieczorem na Jakubowie zakończy się Nowenna do św. Teresy od Dzieciątka Jezus. Nowennę tę prowadzi ks. Jan Kozioł, Misjonarz Diecezjalny. Cieszy się ona wielkim powodzeniem, — kościół bowiem wypełniony jest na wszystkich nabożeństwach. Dziś w sobotę Nowenna będzie o godz. 7:30 wieczorem a jutro w niedzielę będzie o godz. 2:30 po południu. Kto z parafian jeszcze nie był na Nowennie niechaj korzysta przynajmniej z tych pozostałych dni aby wziąć udział w tym pięknym nabożeństwie.

### Wróciła z Polski

Onegdaj z Polski wróciła pani Weronika Kraus, z pnr. 2174 N. Mango Ave., gdzie odwiedziła siostrę, panią Annę Dudę i brata Jana Mróz, których nie widziała lat 51. Złożyła wizytę i innym z rodziny w powiecie Jasto. Jakis też czas spędziła na Górnym Śląsku. Podczas odbyła okrętem Batory. Opuszcza Amerykę, dnia 5-go lipca.

### Zabawa Wilkołaków

Już w przyszłą niedzielę, dnia 30-go października o godz. 8:30 wieczorem w sali parafialnej Bractwa dziewcząt Różańca św. urządziła wielką doroczną zabawę wilkołaków—Hallowe'en Frolic and Dance. Komitet krząta się by impreza ta udała się jak najlepiej. Dla utworzenia stosownej atmosfery sale zdobite będą nadobne dekoracje. Muzyki zaś doborowej dostarczy znana orkiestra p. A. Kawałkowskiego. Jedną z nadszyjczajnych atrakcyj będą tak zwane "Square Dances" jakie wykona dobrany zespół tancerzy. Opłaci się stanowczo przybyć. Bilety nabyć będzie można przy wejściu do sali.

Komitet zaprasza całą Polonię.

### Na Liść Katolicki

Na ubiegłym zebraniu Ligi Katolickiej w par. św. Wojciecha, zeszłego poniedziałku, pani Maria Wojteczak jako reprezentantka Koła Ratunkowego dla Polski a delegatka z par. św. Jakuba, złożyła

### Zabawa Bractwa Niewiast

W ten już środę, dnia 26-go października, Bractwo Niewiast Różańca św. urządziła wielką zabawę w sali parafialnej zaraz po nabożeństwie wieczornym. Komitet nagromadził duży wartościowych premii. Pani Barbara Jamrozek, przekaza zaprasza wszystkie członkinie i wszystkich parafian.

### Baczność Jakubowanie

W ten poniedziałek, dnia 24-go października o godz. 1-ej po południu, punktualnie, w pokoju 208 w City Hall, odbędzie się przesłuchanie w sprawie przedłożenia autobusów na ulicy West Fullerton od North Central aż do końca ulicy Fullerton. Ponieważ sprawa ta dotyczy się dzielnic, w której znajduje się parafia św. Jakuba parafianie powinni licznie się zebrać na powyższe przesłuchanie i dać władzom do zrozumienia, iż im się bardzo rozchodzi o to by autobusy na ulicy Fullerton kursowały wzdłuż całej ulicy Fullerton, a nie tylko do ulicy N. Central. Przez liczne przybycie parafianie okaza władzom miejskim, iż nie pragną, aby ich dzielnicę uważano jako "świat zabity deskami".

### Draiw na Nowe Członkinie

Počas Nowenny do św. Teresy odbywa się draiw na nowe członkinie do Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus. Kto z pań



## Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża, ojca, syna i brata naszego, Kto z pań

### Władysława M. Solarz

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłego ostatniej ziemskiej przysług.

Nasampróż dziękujemy Wielebnemu Księdzu A. Rydeckiemu za odwiedzenie nas w kaplicy i za odprawienie Mszy Św. przy asysty Wiel. Ks. A. Komosa i Ks. Kalata, Siostrze z Zakonu Felicjanek za grę i śpiew podczas nabożeństwa, panie Jean Milke za solę i dzieciom szkolnym za śpiew, panom z William G. Murray Electric Post No. 2486 V.F.W. za usługę militarną, dziękujemy tym panom co nieśli trumny, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie, pogrzebowemu p. Janowi Patka za umiejętne pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg zapłać".

W ciężkim żalu pograżeni: Stefania, żona z rodzina;



## Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej siostry naszej, Kto z pań

### Aurelii J. Kraft

z głębi serca pragnę wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w jej pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłej ostatniej ziemskiej przysług.

Nasampróż dziękujemy Wielebnemu Księdzu za wyprawienie zwłok, odprawienie nabożeństwa i ceremoniału tak w kościele jak i na cmentarzu, organście za grę i śpiew podczas nabożeństwa, dziękujemy tym panom co nieśli trumny, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie, a specjalnie Pani Władysławie Majewskiej za serdeczną pomoc w tych ciężkich i bolesnych chwilach, pogrzebowemu p. Józ. F. Kowalczykowi za umiejętne pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg zapłać".

W ciężkim żalu pograżona: Wanda Maciejczyk, siostra; wraz z całą rodziną.

## Kennelly Interweniuje w Sprawie Strajku w Stalowniach

Jak się dowiadujemy, wobec znacznego napływu zgłoszeń o wypłatę zapomóg z funduszy publicznych ze strony strajkujących robotników stalowni, mayor miasta Kennelly zwrócił się do prezesa unii CIO robotników stalowni Philina Murray'a i prezesa U. S. Steel Corporation Benjamin Fairless'a o szybkie zakończenie strajku w stalowniach, dowodząc, że tysiące mieszkańców okręgu chicagowskiego cierpi bezpośrednio i pośrednio na skutek przedłużającego się strajku.

W telegramach tych mayor apeluje, że jeżeli istnieje pewne różnice w poglądach, jakie doprowadziły do strajku, to dlaczego nie wysilić się, aby te różnice wrócić do normalności, bez zwłoki. Mayor Kennelly wyraził gotowość pomocy w tej sprawie, jeżeli strony zainteresowane uważają, że pomoc jego może być skuteczna. Prezydent Madden (D-Ind.)

zwrócił uwagę Prezydentowi Trumanowi, że na skutek



**EDWARD A. KIRSTEN**  
POLSKI POGRZEBOWY  
1006 N. WESTERN AVENUE  
Blisko Augusta Boulevard  
Tel. ARmitage 6-3378 lub 6-3379



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, syn, zięć, brat i szwagier nasz, Kto z pań

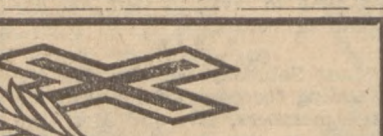
### Wojciech Styczyński

po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go października, 1949, o godzinie 11:20 wieczorem, w średnim wieku. Zamieszkiwał pnr. 1146 W. 52-ga ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. p. n. 1256-58 W. 51-sza ul. do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pograżeni: **Paulina (z domu Gedrits), żona; Wojciech Jr., Norbert i Richard, synowie; Rozalia Styczyńska, matka; Wiktor i Stanisława Adamitis, teściowie; Anna i Helena, siostry; Józef, Andrzej i Jan, bracia; Stefan Ropsch i James Wojcik, szwagrowie; Margaret i Ethel, bratowa; William i Maxine Gedrits, szwagier i szwagierka; Rozalia Styczyńska, chrzestna matka; wraz z całą rodziną.**

Pogrzebem zajmuje się Patka Funeral Home, Jan Patka, — dyrektor. Boulevard 8-5257.



## Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki, siostry i babci naszej, Kto z pań

### Jadwigi Gołembiewskiej

my w nieutulonym smutku pozostała rodzina pragniemy podziękować wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciółom za wzięcie udziału w jej pogrzebie.

Nasampróż dziękujemy Wiel. Ks. B. Nieć za wyprawienie zwłok z zakładu pogrzebowego, za odprawienie Mszy św., Wiel. Ks. B. Nieć, Ks. L. Nowakowi, diakonowi i Ks. B. Janisik, subdiakonowi, Ks. Prob. W. Nowickiemu za przybycie do Sanktuarium, Siostrze M. Dezryderi za udekorowanie ołtarzy w kir żałoby, panu E. Sroka, organście za rzewną grę podczas Mszy Św., pani doktorowej A. Meus za śpiew solowy, członkiniom Tow. Bractwa Niewiast Różańca św. za honorową usługę, tym panom którzy nieśli trumny na miejsce wiecznego spoczynku, wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty, pogrzebowemu panu Józefowi Pacholskiemu za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem, Ks. B. Nieć, organście E. Sroka i ministrantom za wzięcie udziału na cmentarzu, wogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najszczerze podziękowanie staropolskimi słowami "Bóg zapłać".

W smutku pograżeni: Dzieci.



## Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża, ojca, brata i kolegi naszego, Kto z pań

### Władysława Świerczek

my, w nieutulonym smutku pozostała rodzina pragniemy podziękować wszystkim krewnym, znajomym i przyjaciółom za wzięcie udziału w jego pogrzebie.

Nasampróż dziękujemy Wielebnemu duchowniństwu Ks. Stanisławowi Ryzner za wyprawienie zwłok z zakładu pogrzebowego, za odprawienie solennej Mszy Św., za śliczną mowę i ostatnie modlitwy na cmentarzu; Ks. Leonardowi Felczak za asystę diakona; Ks. Janowi Boreczki za asystę sub-diakona; organście p. Ludwikowi Niespodzianzy za śliczny śpiew i rzewną grę podczas Mszy Św.; pani Delphinie Halickiej za piękny solowy śpiew; Hallerczykom Placówki No. 5-ty SWAP za usługę i niesienie trumny na miejsce wiecznego spoczynku; wszystkim tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebowemu panu Michałowi W. Kowalskiemu za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; wogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najszczerze podziękowanie staropolskimi słowami "Bóg zapłać".

W smutku pograżeni:

Teresa Świerczek (z domu Miranow), żona; wraz z całą rodziną.



## Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża, ojca naszego, Kto z pań

### Andrzeja Puzia

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłego ostatniej ziemskiej przysług.

Nasampróż dziękujemy Wiel. Ks. A. Hosińskiemu, C.S.C. za odprawienie żałobnej Mszy Św. przy głównym ołtarzu, Wiel. Ojcu Misjon. Janowi W. Piec, O.P. za odprawienie Mszy Św. przy bocznym ołtarzu, Wiel. Ks. F. Luźny, C.S.C. za pomoc, organście panu Baluta za grę i śpiew podczas nabożeństwa, panie Zofii Szafarskiej za śpiew, członk. Tow. Wielkie Ks. Krakowskie, Gr. 1887 Z. N. P. Klubu Par. Miłkuszowice i Unii Krawców za przybycie do kaplicy pogrzeb. i udział w pogrzebie, p. Prez. Andrzeja Dzień za mowę na cmentarzu, a p. Michałowi Nowak za śpiew, dziękujemy tym panom co nieśli trumny, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie, pogrzebowemu p. Stefanowi Lisowskiemu za umiejętne pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg zapłać".

W ciężkim żalu pograżeni: Marianna, żona; Anna i Dorota, córki; Stanisław Nowak i Edward Kowalski, zięciowie, wraz z całą rodziną.

strajku w stalowniach rozwijający się w Gary kryzys, może przyciągnąć katastrofalne rozmiary i pociągające zgubne następstwa. Fundusze relifowe są na wyczerpaniu, a obroty handlowe kupców zastraszała spadły.

### SOBOTA, 22-go PAŹDZIERNIKA

Tow. Rzeczpospolita Polska, Gr. 1958 Z. N. P., odbędzie mieszecne posiedzenie w sobotę, dnia 22-go października, w sali Sokolni, pnr. 1062 N. Ashland Ave., o godz. 8-ej wieczorem. Członkinie i członkowie proszeni są o liczne przybycie.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, Kto z pań

### Wincenty Bambel

po długiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem dnia 19-go października, 1949, o godzinie 9:00 wieczorem, przeżywszy lat 62. Zamieszkiwał pnr. 1431 West 45th Street.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go października, o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2746 West 51st Street, do kościoła Św. Michała, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pograżeni:

**Stanisława Shedor Bambel, żona; Józefina Budz, córka; Jan Budz, zięć; Vivian, Rita, Joan, John Jr., wnuczki i wnuk; wraz z całą rodziną.**

Pogrzebem zajmuje się Jan Saltes, Prospect 6-7257. 2122



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy brat nasz, Kto z pań

### Michał Józwiak

przez nieszczęśliwy wypadek, pożegnał się z tym światem, dnia 21-go października, 1949 roku, o godzinie 8-ej rano, w średnim wieku. Zamieszkiwał pnr. 3249 S. Aberdeen ul.

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 26-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakł. pogrzeb. pnr. 1059 W. 32-ga ul., do kościoła Najśw. Marii Panny od Nieustającej Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pograżeni:

**Stanisław, brat; Franciszka, Zofia i Cecylia, siostry; Marian i Sarah, bratowie; Józef Kalski, Józef Boreczki i Jan Cholewicki, szwagrowie; wraz z całą rodziną.**

Pogrzebowy W. Pomierski. — Tel. Yards 7-6424.



### In Memoriam

W piątą rocznicę śmierci najukochańskiego męża mojego i ojca naszego, Kto z pań

### Franciszka Gad

odprawiona zostanie żałobna Msza Św. z katechizmem we wtorek, dnia 25-go października w kościele Św. Piotra i Pawła, Paulina i 38-ma ul., o godzinie 8-ej rano.

Pięty rok mijają jakieś powieki. Mężu i ojciec zamknął na wieki. Miejsce Twe w sercach naszych opróżnione. I przez nikogo nie może być zastąpione. Choć twarze nasze często się śmieją. Lecz tylko Bóg wie jak serca boleją.

Do licznego współdziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół:

**Karolina, żona, wraz z dziećmi i całą rodziną.**



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn i brat nasz, Kto z pań

### Leonard Tanka

po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 21-go października, 1949 roku, o godzinie 6:15 wieczorem, przeżywszy lat 34. Z Tel. YArds 7-6424.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 25-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1059 W. 32-ga ul., do kościoła Immaculate Conception, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

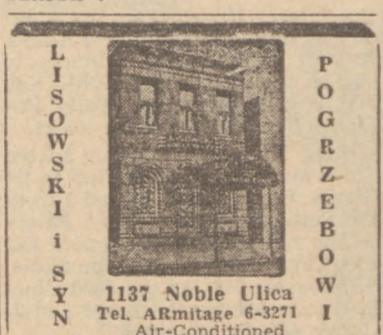
Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pograżeni:

**Wiktoria, matka; Wojciech, Antoni, Edward, Gertruda, Roman, Wiktor, Irena, Eleonora, Bronisława i Alojzy; bracia i siostry; Władysław Balke, Jan Rajniak, Edward Waliczek, szwagrowie; Mildred, Władysław, Helena, Estelle i May bratowie; wraz z całą rodziną.**

Pogrzebowy W. Pomierski. — Tel. YRrds 7-6434.

## Depresji Nie Będzie — Mówi Profesor Ekonomii

Profesor ekonomii na uniwersytecie Loyola, Howard Wilson oświadczył, iż depresja podobna do tej, jaką przeżywalismy w roku 1930, jest od nas tak daleka jak "gość z Marsa".



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i brat nasz, Kto z pań

### Michał Jarosz

Członek Tow. śś. Apostołów Cyryla i Metodego Nr. 145 Z. P. R. K. i Klubów Podgórska Wola i Borek Wielki, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 21-go października, 1949 roku, o godzinie 2:30 w nocy, w średnim wieku. Zamieszkiwał pnr. 2629 N. Harding Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go października, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 3601 W. Diversey Ave. do kościoła Św. Jacka a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

**Anna (z domu Oeyko), żona; Józefa i Eugenia, córki; Agata Mierzo, Zofia Cieżadło w Polsce; siostry; Jan i Józef w Polsce; bracia; Genowefa, Antonina i Julia w Polsce; bratowie; Teodor Mierzo i Franciszek Cieżadło w Polsce; szwagrowie; Aniela Sus w Polsce; ciocia; bratanki i siostrzenice w Polsce; wraz z całą rodziną.**

Pogrzebem zajmuje się M. B. Laskowski, tel. ALbany 2-6424. (24-22)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i dziaduszek nasz, Kto z pań

### Jan Witek

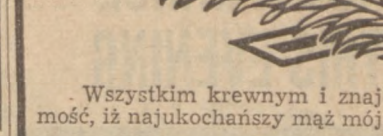
Członek Tow. Najśw. Im. Jezus, Tow. Ks. Józefa Poniatowskiego, Gr. 662 Z. N. P., Dworu Króla Jana Sobieskiego Nr. 314, Szczerp Ben Hui i Klubu Parafii Dekanatu, po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 20-go października, 1949 roku, o godzinie 1:00 rano, w średnim wieku. Zamieszkiwał pnr. 2952 W. 38-my Place.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. p. n. 4256 S. Mozart ul. do kościoła Św. Pankracja a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pograżeni:

**Stanisław i Maria, dzieci; Stanisława i Ewelina, synowie; Michał Kulak i Alfons Arvasas, zięciowie; Genowefa Stachnik, siostra; Piotr Stachnik, szwagier; Maria Kuryka, szwagierka; wnuk i wnuczki, wraz z całą rodziną.**

Po informację telefonować: Lafayette 3-7781. (21-28)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziaduszek nasz, Kto z pań

### Karol J. Wróbel

człon. Tow. Św. Wacława, Gr. 2194 ZNP, Tow. Matki Boskiej Cześćochowskiej, Gr. 119 U.



## SOCIAL NEWS

## GRESIK'S REPULSE PATEREK'S IN COUNCIL 2 PNA BOWLING WARFARE

| STANDINGS               | W. | L. |
|-------------------------|----|----|
| Gresik Food Stores      | 15 | 3  |
| Paterk Undertakers      | 11 | 7  |
| Stanek Press            | 11 | 7  |
| Skala Nat'l Bank        | 11 | 7  |
| Ludwig Milk Co.         | 10 | 8  |
| Maroon's Tavern         | 9  | 9  |
| Petkoske Printers       | 9  | 9  |
| Ziemba's 1508 Club      | 6  | 12 |
| Michalak Meat Market    | 5  | 13 |
| Steve & Helen 2020 Club | 4  | 14 |

Len Rybski racked up a 547 series to spark Gresik Food Store to a pair of important wins over

## 1000 BRAVES PNA GR. 877 DANCE SUNDAY

The 1000 Braves Society (Group 877 PNA) is sponsoring its Annual Fall Dance Sunday, October 23, in the Blue Room of the Veterans Hall, 1239 N. Wood Street. Music will be furnished by a popular group of musicians, headed by J. Stasiak. Entrance at 7:30 P.M.

The committee is preparing an interesting program for the enjoyment of all participants. Members of the Society, Delegates to Council 91 PNA, members of Societies belonging to Council 91, Jasio Club, and all friends and sympathizers of this Society are invited to attend this affair and to spend an evening of unexcelled gaiety.

Walter S. Dybal is the chairman of the dance committee and is the President of the 1000 Braves Y.F.C.

## S-W Tavern Sweeps Postal A. A. Keg League Series

| STANDINGS            | W. | L. |
|----------------------|----|----|
| Louie's Tavern       | 12 | 6  |
| Superior Tavern      | 10 | 8  |
| Wov's & Dan's Dugout | 10 | 8  |
| Caldonia             | 10 | 8  |
| Skip's Flower Shop   | 9  | 9  |
| S. & W. Tavern       | 8  | 10 |
| Fox De Luxe Beer     | 6  | 12 |
| Pociask Fun Home     | 6  | 12 |

Ted Mroz rolled 539, Wojtal 514 and Wnek 500 to lead S-W Tavern to a clean sweep over Pociask Funeral Home in last Friday's Postal A.A. Keg loop warfare at the Lewis Alloys. Stan Biskup tallied 475 for the losers.

Louie's Tavern took first place by winning 2 from Skip's Flower Shop, while erswhile first place sharing Superior Tavern dropped a pair to Fox De Luxe Beer, Bonk fired 560 and John Gorlinski 532 for the leaders, Joe Mroz 515 for Skip's, Kula 529 for Superior Tavern and George Cabaj and John Fiolekiewicz 522 each for Fox De Luxe Beer.

Wov's and Dan's Dugout beat Caldonia, 2 to 1, with Szeszen's 513 leading the way. John Reszko scored 543 and Baranski 511 for Caldonia.

POCIASK FUNERAL HOME Jarosz 149 116 139 395 Misiak 125 119 153 397 J. Sydor 151 146 197 494 J. Nawrocki 116 123 160 399 S. Biskup 151 185 139 475

S. W. TAVERN Wojtal 144 188 182 514 Zydlo 137 106 157 400 Wloch 141 140 111 392 Wnek 183 171 146 500 T. Mroz 191 183 165 539

SKIP'S FLOWER SHOP J. Sipka 157 174 161 492 Antosz 137 137 137 411 Drodz 124 176 131 431 Sr. Sipka 158 161 171 495 J. Mroz 165 180 170 515

LOUIE'S TAVERN L. Nawrocki 151 155 128 434 Krazinski 126 107 132 376 Bonk 177 204 179 569 Gorlinski 164 161 157 492 C. Sydor 169 167 162 498

SUPERIOR TAVERN J. Szymczyk 133 148 151 432 F. Szymczyk 131 127 167 425 L. Szymczyk 122 154 127 403 Kula 232 139 158 429 W. Napora 157 141 193 491

FOX DELUXE BEER Cabaj 158 204 180 522 Neubut 115 115 131 411 C. Biskup 117 127 130 374 J. Florkiewicz 189 152 181 488 J. Mroz 172 173 143 482

WOV'S & DAN'S DUGOUT Zablocki 148 120 144 412 Jarzanski 171 134 173 478 Gonka 164 124 134 422 Szeszen 206 132 179 496 D. Pawlak 192 147 157 496

CALDONIA S. Florkiewicz 132 149 116 417 Baranski 164 161 186 511 Tombolato 133 138 128 419 F. Sydor 155 157 131 443 Reszko 197 182 164 543

Lechowski Post 80 PLAV Dance Tonite

The 4th annual dance of Edward J. Lechowski Post No. 80 PLAV will be presented on Saturday night at the beautiful St. Stanislaw Koska ballroom, Noble and Potomac St. Down the newly lighted driveway of Noble Street will come the followers of Post 80.

For your dancing pleasure Mickey Prindl and his band have been secured to present their latest renditions of the popular numbers now on your hit parade and local jukeboxes. Kurt Whitney is the vocalist.

Frankie Wagner will present his Polish music for those fast-stepping Polish Hops, a favorite of all dancers, in the smaller hall. Dancing will begin at 8:30 p.m. and refreshments will be served at two large bars.

Dan Anthony and Ben Stelmach co-chairmen of the dance, have announced that a large gathering will be on hand, judging from the advance sale of tickets.

## P. N. A. Youth Section

## Three Shutouts In Sakowicz Men's Keg Competition

Breyer Hats, Riverlawn Fishermen's Club and Bob's Rondavoo Club recorded shutouts over Lewis Sportsweaver, Sportsman Sound Service, and Palatine Florists, respectively, in last week's Sakowicz Men's Keg loop warfare at the Congress Arcade.

Gronke Tap nipped Al Sakowicz Insurance, 2-1, the Koloski Republicans shaded Mindy's Tavern, 2-1, Irving Men's Wear clipped Club B-nner, 2-1, and Walter's Tavern beat the Sakowicz Rocket Club, 2-1, in the other series.

BREYER HATS J. Gorke 167 177 168 512 B. Lukas 214 167 198 579 W. Misiewicz 190 211 162 563 T. Sikorski 144 149 164 457 P. Raczka 168 159 158 495

LEWIS SPORTSWEAVER E. Kotecki 165 120 178 463 E. Klemm 152 136 126 414 A. Kabis 145 159 133 437 R. Pietz 134 195 142 471

RIVERLAWN FISHERMEN J. Banks 151 151 178 480 D. Mizerek 146 178 161 485 Manyst 155 202 169 526 Kinczyk 148 155 164 467

SPORTSMAN SOUND SERVICE P. Zeman 153 155 165 503 L. Gronow 152 160 179 501 E. Budzban 150 144 156 450

C. Sobolewski 105 128 154 387 J. Budzban 143 150 159 452 W. Obos 165 1383 163 466

BOB'S RONDAVOVS P. Czubak 181 232 179 592 J. Zywielski 146 159 157 478 A. Kaminski 152 158 158 497

PALATINE FLORISTS T. Dlugosz 134 178 143 455 J. Tarzalek 146 171 174 491 J. Storz 152 172 158 483

J. Skwier 126 124 125 379 E. Swiatalski 109 136 127 372 W. Lipski 157 155 133 445

H. Sarnowski 188 151 122 461 E. Formeller 163 156 173 492 A. Parz 156 197 171 524

AL SAKOWICZ INSURANCE I. Kotol 128 146 105 379 I. Galkowski 175 139 138 473

H. Lerch 134 134 125 379 P. Grzybowski 147 191 158 496

KOLSKI REPUBLICANS L. Kotecki 156 155 172 483 S. Petzel 165 184 150 499

B. Klingner 189 164 166 518 H. Karas 177 173 178 528

MINDEY'S TAVERN St. Zablotowski 160 160 160 460

E. Andrews 175 156 150 479 J. Archiball 148 148 148 448

J. Chwala 141 172 187 500 T. Kuzniar 132 163 117 403

N. Andrews 210 151 237 598 J. Klese 163 175 145 483

L. Likiewicz 170 159 150 478 N. Nonts 132 158 163 453

E. Kedrok 141 128 145 414 P. Kossler 114 160 155 439

CLUB BANNER P. Rhode 162 160 162 489 D. Bran 155 122 144 421

C. Adams 161 135 121 417 E. Sobolewski 139 136 123 418

W. Sobolewski 150 164 168 565 H. Harasin 168 191 158 515

F. Wagner 148 157 164 467 E. Janke 155 1838 146 484

E. Grzonka 134 135 118 387 C. Walters 148 134 151 433

SAKOWICZ ROCKET CLUB R. Deering 144 119 144 407 Lewandowski 139 135 147 440

W. Greco 149 178 148 478 J. Kapusinski 139 162 139 440 W. Rosenbom 172 149 150 471

## CASEY'S INN TRAILS RAY'S BY 1 IN COUNCIL 120 PNA KEG CHASE

| STANDINGS         | W. | L. |
|-------------------|----|----|
| Ray Confectionery | 16 | 5  |
| Casey's Inn       | 15 | 6  |
| Whitey's Liquors  | 13 | 8  |
| Curly's Tap       | 13 | 8  |
| Lewis Alloys      | 11 | 9  |
| Barge Inn         | 7  | 14 |
| White Eagles      | 0  | 21 |

Jake Sawczak shot 583, Steve Dudzik 544, Joe Lansen 524 and Walter Swakon 516 to lead Casey's Inn to a clean sweep over Whitey's Liquors in Council 120 PNA. Keg loop competition last Wednesday night at the Lewis Alloys. George Koepke rolled 542 and George Komol 516 for the losers.

The "wins" boosted Casey's to within one game of pacesetter Ray's Confectionery, winner of 2 from Barge Inn. R. Kwilos scored 579, Al Koltz 526 and L. Kapka 519 for the winners and Joe Wiczynski 520 and Matt Kwarcinski 519 for the losers.

## SINGERS SCANDALS

By Ted Nowokinski

Tonight the Philharmonic Choir, No. 20 of the Polish Singers Alliance of America, will stage a Fiesta Dance at the PRCU Ballroom, Noble St. at Cortez St., with Adam Snopko and his orchestra providing Polish, American and Latin dance tunes starting at 8:30 o'clock. The committee has prepared an interesting program of entertainment, including song and dance numbers by our male and female members in the hall which will be decorated in the Mexican motif, and the serving of American, Polish and Mexican refreshments.

Tickets are priced at only one dollar apiece, and the committee extends an invitation to all choirs affiliated with the Polish Singers Alliance, and other Polish organizations to attend. Anita Franzusiewicz, dramatic soprano, will be on hand to favor us with her enchanting vocals.

Last Saturday we attended the wedding reception of our very active members, Mr. and Mrs. Ted Blas at the St. James parish hall. We all enjoyed ourselves, because the crowd was very congenial; the food was excellent and the refreshments very good. We extend our best wishes for a long life of health, happiness and success to the newlyweds.

Among those in attendance were Mr. and Mrs. Arthur Ostrowski, Mr. and Mrs. Stanley Gnadek, Mr. and Mrs. Steve Adamkiewicz, the Misses Helen Pindzinski, Dorothy and Stephanie Madel, Florence Rytko, Marie Aleksiewicz, Mr. and Mrs. Casimir Przyborski, John Juskiewicz, Alexander Juskiewicz, Adam Snopko, Mr. and Mrs. Roman Przywara and yours truly.

Last Sunday evening the affiliated choirs of Circuit 1 PNA, presented an all-Chopin Centennial program at the Chopin Public School Auditorium. The program was greatly enjoyed by a capacity turnout. Highlighting the program was the superb piano playing of Thaddeus Kozuch, the singing of Anita, Franzusiewicz, and the songs of the combined choir of some 300 voices, representing the choirs of Circuit 1 PNA, which sang such popular Chopin numbers as "Dreaming and Polonaise Militaire, Mr. Kozuch rendered Ballade op. 38, Nocturne op. 62, No. 1 and Polonaise, Anita Franzusiewicz sang Mourful River, Lithuanian Song and Sorrow, all Chopin works, and Cavatina from the Opera Halka by Stanislaw Moniuszko.

The choir was conducted by Joseph Kulikowski with Frank Rybarczyk serving as accompanist. Commander Ken Graves and members Mike Ammend and Len Urban were present at the new meeting hall arrangements which were made with Sig Sakowicz.

OTHER AFFAIRS BOOKED FOR THE R.C. On Saturday, Oct. 22, the 104th Timberwolf Division will hold its meeting. Dr. Jos. Lynch will preside.

The Kappa Sigma Delta Fraternity of De Paul University will hold its initiation ceremonies this Sunday, according to chairman Steve Carynski, 2116 W. Cortez. Prexy Chester Nowak will preside at next Wednesday's meeting of the 82nd Airborne Division.

Northwestern Division Polish Society will hold its Halloween Ball Masque on Friday, Oct. 28. The Maple-Leaves A.C. will stage a Halloween Party on Saturday, Oct. 29.

Three members of the Disbanded Bill Moore (Old Heidelberg) orchestra, Buzzy Gulino (on the drums and vibis), Bill Beamish on Trumpet and Carl Zimmerman (formerly with Gloria V. and the Vagabonds) will open at the Rocket Club, on Wednesday, Oct. 26. They will entertain nightly except Tuesdays.

Woodburn Post A. L. Meeting At R. C.

The Robert Woodburn Post No. 1037, A.L., will hold its regular monthly meeting, starting Friday, Nov. 4, at the Sakowicz Rocket Room, 1122 Milwaukee Ave. The Post is composed of World War II vets who are employed at Craft Foods on Lake Shore Drive.

Commander Ken Graves and members Mike Ammend and Len Urban were present at the new meeting hall arrangements which were made with Sig Sakowicz.

OTHER AFFAIRS BOOKED FOR THE R.C. On Saturday, Oct. 22, the 104th Timberwolf Division will hold its meeting. Dr. Jos. Lynch will preside.

The Kappa Sigma Delta Fraternity of De Paul University will hold its initiation ceremonies this Sunday, according to chairman Steve Carynski, 2116 W. Cortez. Prexy Chester Nowak will preside at next Wednesday's meeting of the 82nd Airborne Division.

Northwestern Division Polish Society will hold its Halloween Ball Masque on Friday, Oct. 28. The Maple-Leaves A.C. will stage a Halloween Party on Saturday, Oct. 29.

Three members of the Disbanded Bill Moore (Old Heidelberg) orchestra, Buzzy Gulino (on the drums and vibis), Bill Beamish on Trumpet and Carl Zimmerman (formerly with Gloria V. and the Vagabonds) will open at the Rocket Club, on Wednesday, Oct. 26. They will entertain nightly except Tuesdays.

Woodburn Post A. L. Meeting At R. C.

The Robert Woodburn Post No. 1037, A.L., will hold its regular monthly meeting, starting Friday, Nov. 4, at the Sakowicz Rocket Room, 1122 Milwaukee Ave. The Post is composed of World War II vets who are employed at Craft Foods on Lake Shore Drive.

Commander Ken Graves and members Mike Ammend and Len Urban were present at the new meeting hall arrangements which were made with Sig Sakowicz.

OTHER AFFAIRS BOOKED FOR THE R.C. On Saturday, Oct. 22, the 104th Timberwolf Division will hold its meeting. Dr. Jos. Lynch will preside.

The Kappa Sigma Delta Fraternity of De Paul University will hold its initiation ceremonies this Sunday, according to chairman Steve Carynski, 2116 W. Cortez. Prexy Chester Nowak will preside at next Wednesday's meeting of the 82nd Airborne Division.

Northwestern Division Polish Society will hold its Halloween Ball Masque on Friday, Oct. 28. The Maple-Leaves A.C. will stage a Halloween Party on Saturday, Oct. 29.

Three members of the Disbanded Bill Moore (Old Heidelberg) orchestra, Buzzy Gulino (on the drums and vibis), Bill Beamish on Trumpet and Carl Zimmerman (formerly with Gloria V. and the Vagabonds) will open at the Rocket Club, on Wednesday, Oct. 26. They will entertain nightly except Tuesdays.

## SPORT EVENTS

## In And Around Polonia

POTPOURRI—Tonight, the PNA Welfare Ass'n is staging its annual Ball at the Midland Hotel, Adams and Wells sts. A highlight of the evening will be the selection of a "Queen" who will reign over the Ball. Anton Kawalkowski, after a fine performance with his orchestra at last week's 4th University Ball, will again hold forth with selective and choice music. Philharmonic Choir's "Fiesta" is also scheduled for this evening at the PRCU Youth Bldg. Tomorrow afternoon, at 2 p.m., the Illinois Division of the Polish American Congress will hold appropriate ceremonies attendant upon the official opening of the Home for Displaced Persons, at 4246 N. Kedvale ave. Tomorrow evening, PNA is sponsoring its annual Dance at Polish Veterans' Hall, 1239 N. Wood St. Ed Krynski, popular prexy of PNA Council 91, is also head of Group 877. Next Friday, October 29, N. U. Polish School will hold its 3rd annual "Bal Masque", an all-costume Halloween Party at the Rocket Room, 1122 Milwaukee ave. "Doc" Charles DeZane has been convalescing at Hines Veterans Hospital, "Doc", together with Norbert Turkowski, have been doing top notch work as co-Business Managers of the Chicago Intercollegiate Council's "Council". Next Saturday, October 29, the Illinois Tech Polish Club (Alpha Lambda Pi) are jointly sponsoring a combined Halloween Party and Membership Drive at the International House, 1414 E. 59th st. at 7 pm Atty Frank Wrobel heads the Chicago group, and Henry Tracz is prexy of the Illinois Tech group.

HAPPY BIRTHDAY—Though somewhat belated, we wish to extend felicitations, and all that, to Eugenia Nowak, whose birthday was October 19. Miss Nowak was a guest columnist on this page during the summer, holding forth in "PNA Youth Capades" columns, also, to Bill Stashewski, Ironsides Post No. 16, Commander, October 23.

CUPID'S CORNER—This morning, at St. Fidelis R.C. Church, at 10 a.m., Larry Miller and Florence Polak will exchange vows. At 11 a.m. Witold Dzienanowicz and Benadette (Chickie) Bronski will make-aside it, in the same church. Both couples have a host of friends throughout St. Fidelis parish and in Polonia generally. (Ad Multos Annos! Ye Ed.)

UNIVERSITY BALL—1949—The Great Event has come and gone. In the first instance, the Chicago Intercollegiate Council, with the experience gained over the past three years, has firmly established the University Ball as a needy, desirable and worthy event on Polonia's social calendar. Its scholarship objectives are indeed laudatory, its social significance most pronounced. Everything associated with the Ball was handled with dexterity, finesse and in good taste. Upon Mrs. Florence Szezyk and her Committee should be heaped laurel wreaths. Jeannette Skarbeck's Scholarship Committee should be commended for the mature judgement which it demonstrated in selecting the scholarship winners. And so into History.

AMONG THOSE PRESENT—At the 4th University Ball—Hotel Sheraton—(We regret that exigencies of space prevent our including but a small number of those attending. Ye Ed.)—Dr. Julius J. Dzubik, Lottie Marzecz, Judge Chester Strzalka and fiancée Edna Bochniak. Atty. Leon A. Kucinski, Irene Biegaj, Dr. and Mrs. Casimir E. Fitz, Henry Szadziwicz, Loretta Pycior, Realtor Marion G. Mermel, Ethel Fugua, Major Chester Dee, Lillian Olekum, Dr. and Mrs. Marion Szezyk, Atty. and Mrs. Frank Wrobel, Leonard Stefanowski, Charlotte Oczkowski, Ziggie Kucharski, Alice Palasch, Leon Skowron, Virginia Kuchemba, Mr. and Mrs. Bruno Wencel, Dr. Eugene Siotkowski, Dr. Henry Gewartowski, Dr. Frank Brzezinski, Dr. Stanley Brzezinski, Dorothy Skaja, Adam Stach, Ir. Dzikowski, Wanda Stefanowski, Helen Damsz, Aleya Baranski, Alice Kilmazewski, "Las" Dziadzioch, Diet Chmielewski, John Styrkiewicz, Lorraine Sienieniec, Jeannette Skarbeck, Ed Grabowski, Jean Kiebasa, Dick Grabowski, Ted Damsz, Clet Wolf, Casimir Kubak, Atty. Genevieve Zaczek, Annette Zaczek, Mr. and Mrs. Walter Skarzynski, Mr. and Mrs. Richard Brandt, Mr. and Mrs. Robert Brandt, Mr. and Mrs. Ted Mieczynski, Walter Mieczynski, Marianne Griglik, Gloria Duday, Luba Jaworska, Lonia Bogdanowicz, Mr. and Mrs. Thaddeus Kawalek, Martha Bodnicki. (We regret, also, that pre-occupation with other matters prevented our obtaining the names of guests, as the case may be, of many of the individuals listed above. Ye Ed.)

Bars are something which if you go into you are apt to come out singing a few of and maybe get tossed behind.

Vince Dabrowski.

## P. N. A. YOUTH CHOIR CAPERS

By "Jan-Kay"

P.N.A. Youth Choir members were taken by surprise last Sunday when the new system put into action. Prof. J. Kulikowski tested the tenor and bass sections so as to improve the quality of programs in the future. It was surprising how many very good voices were hidden away in these sections. Next Sunday the altos and sopranos will be segregated into four sections: first and second sopranos, and first and second altos. This system was exercised so more songs can be sung in a closer harmony and for more melodic expression.

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!

At the close of the rehearsal, Prof. W. Belland and Igor Rabinin (better known as Igo Ebbi) supplied the dance music, and surprised everyone with the surprising repertoire of haunting Polish tangos and waltzes. Then, along with Mary Warchal at the piano, they also played "Happy Birthday" for Genia Nowak, much to her surprise!



# NA WOLNA i SPOKOJNA CHWILĘ

KU NAUCE  
I WESOŁEJ ROZRYWCE

## Humor i Satyra

### TEGO JUŻ ZA WIELE...

36-letnia Mrs. Aylon domaga się w sądzie rozwodu, motywując to okrucieństwem swego męża.

Zrezygnowany sędzia: — Proszę opowiedzieć dokładnie jak to było?

Mrs. Aylon: — 15 lat temu, w czasie naszego miodowego tygodnia, on mnie zdradził z pokojówką hotelową.

Wzburzony sędzia: — Szkaradne! Czemu pani już wtedy nie zażądała rozwodu?

Wyrocznia sędzia: — Sądziłam, że może się jeszcze nie zorientował, iż jest żonaty. W dwa lata później uwiódł ją przyjaciółkę i miał z nią dziecko.

Zgorszony sędzia: — No, wie pani? Jak można było na to nie reagować?

Dobra żona: — Nie chciałam tracić przyjaciółki, Sir. Przykniełam oczy... Minął rok i znalazłam nagłe mego męża w łóżku mojej siostry.

Oszolomiony sędzia: — Ojej... i mimo to... pani... nie?

Czuła żona: — Pomyślałam, że ostatecznie to zostanie w rodzinie. Przebaczyłam... Ale po pewnym czasie mój mąż pojechał z jakąś sportsmanką do Szwajcarii na pół roku.

Przybit sędzia: — Co wtedy panią skłoniło do puszczenia tego piazem?

Liberalna żona: — Ach, to tak nieważne co się dzieje na kontynencie... Lecz teraz to mój mąż przeszedł wszelkie granice. Zatracił zupełnie poczucie przyzwoitości...

Wystraszony sędzia: — Co też ten potwór wymyślił?

Zrozpaczona żona: — Miałam psa. Fifulkę, Sir. Taki czarujący pekińczyk! I to pasowało — mój mąż — posłał go w prezencie tej lafiryndzie w Szwajcarii. Nie mogę znieść takiego znęcania się nade mną.

Złamany sędzia: — Różni się może w ocenie stadiów nieprzyzwoitości pani męża, ale przyznaj pani rozwód.

### ZE STARYCH RAMOTEK

Niezrównane są kawały o znakomitym aktorze żółtowskim, który grywał na scenach warszawskich do roku 1822-go.

Miał on niepospolity humor. Liczni wielbiciele oczekiwali go zwykle po teatrze, fundowali i napierali się, by ich bawił dowcipami.

Zdarzało się, że wyszedł z teatru nieusposobiony, milczący.

— Chodź do knajpy — wołają przyjaciele.

— Nie, nie mam czasu.

— Co takiego, co się stało?

— Mam ważny interes.

— O... szkoda...

— Ale chciecie, to chodźcie ze mną...

— Dokład? Daleko?

— Daleko... Aż na ulicę Dobrą.

Idą. Noc ciemna. Latarnie rzadkie. Zauki kręte, Bruki okropne... coraz podłejsze, boć to przecież hen, daleko...

Lilca Dobra leżała wtedy za miastem.

Towarzysze klną, potykają się, wpadają na śluby lub do rynsztoków. Żółtowski nie odzywa się. Idzie prosto. Nakońiec zardzewiał jakiejś bramy. Otwiera zaspany stróż.

— Czy tu mieszka Dyrdymalski?

— Tu, ale przecież teraz spi.

— To nie. Ważny interes.

Stróż wskazał drogę. Towarzystwo drapie się wąskimi schodkami, wreszcie stałe. Żółtowski dzwoni. Cisza. Wali, kołacz klamką. Nareszcie drzwi otwierają się i potargany koemoluch pyta:

— Co to? Kto to? Czego panowie chcą?

Musimy się widzieć z panem Dyrdymalskim — powiada Żółtowski.

— Ależ pan spi.

— Trzeba go zaraz obudzić. Ważny interes.

Po długim oczekiwaniu ukazuje się jegomość w szlafroku. Wystraszony, zdziwiony...

— Czego panowie sobie życzą?

— Ważny interes...

— O tej porze. Cóż takiego?

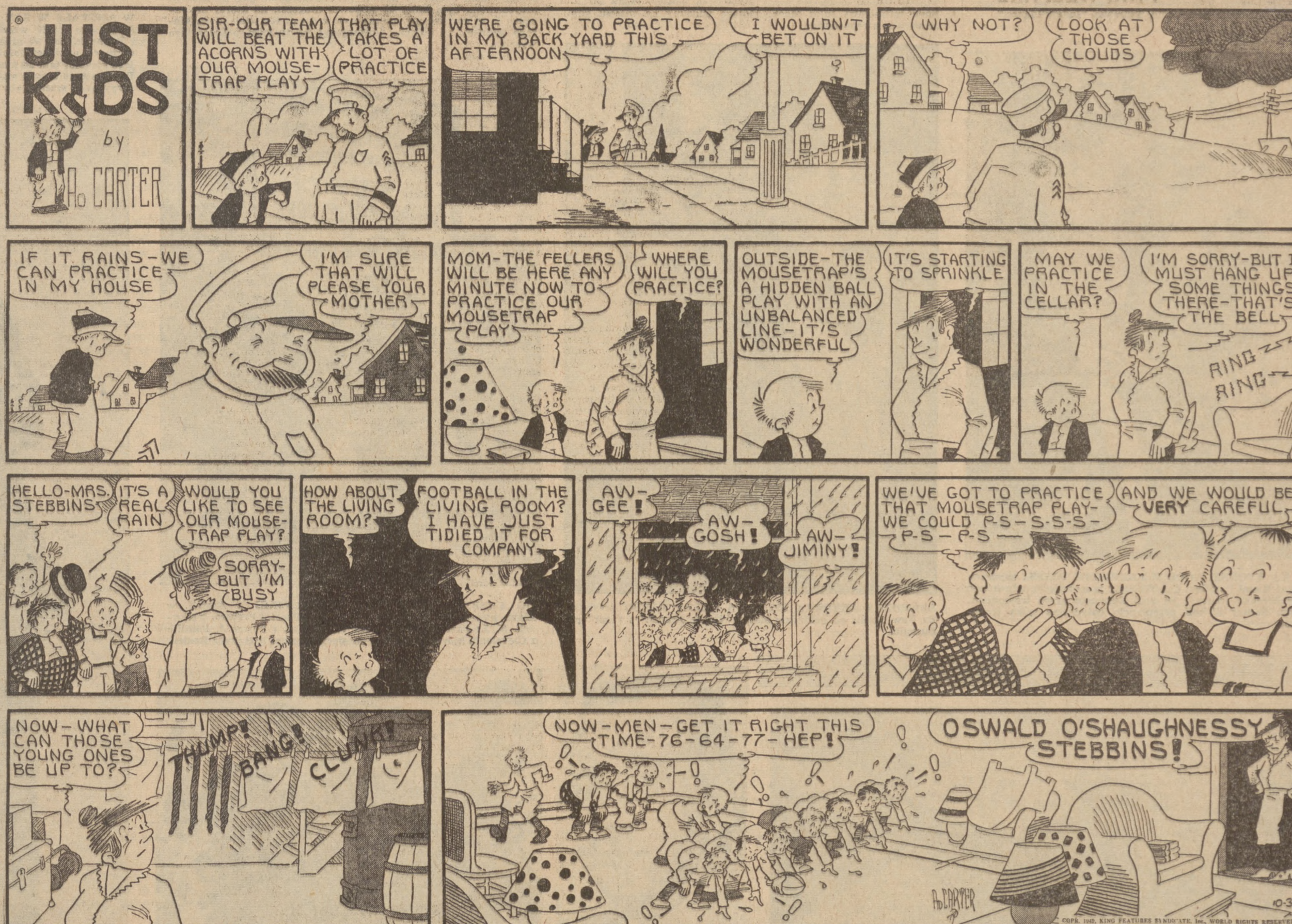
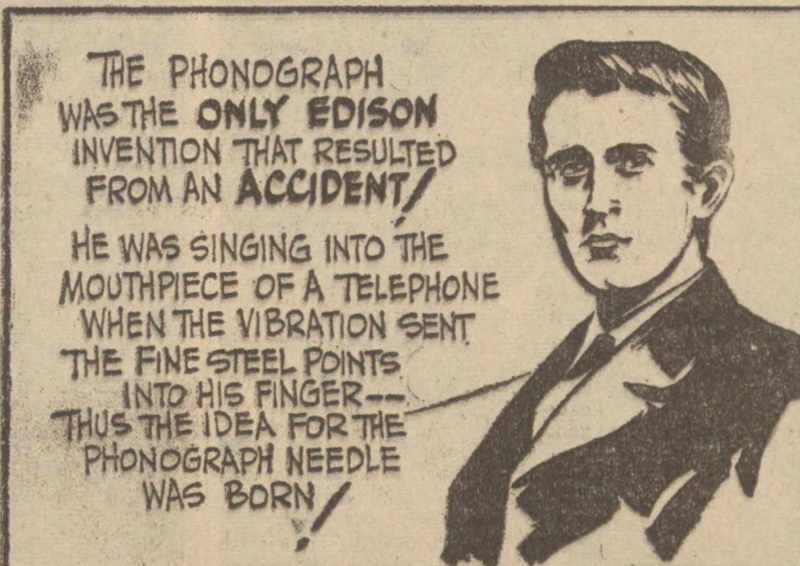
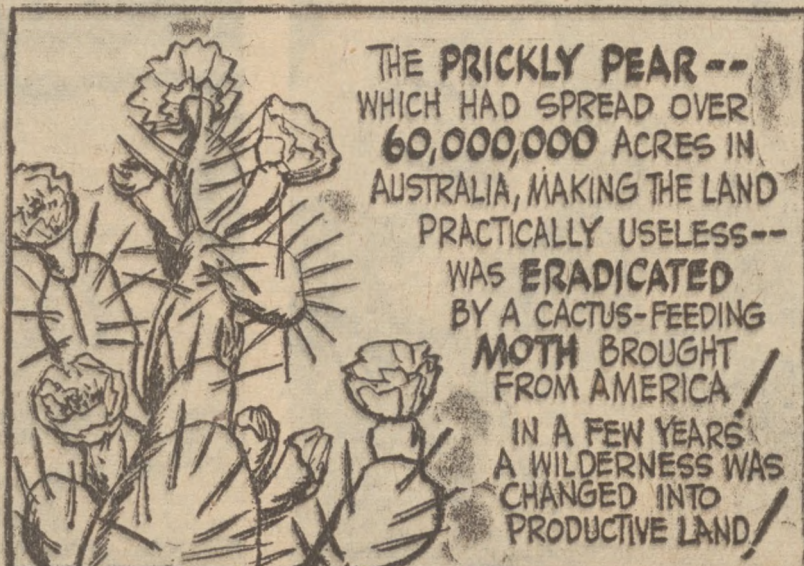
— Szanowny pan ogłosił w "Kurierze," że szuka towarzysztwa podróży.

— Tak ogłosiłem.

### MIŁOŚĆ

— Kocham córkę pańską, tak bardzo, że słów mi brak na wyrażenie tego!

— W takim razie wyraż pan to cyframi.



**SKRZYWDZONE KONIE**  
Filozoficzny Anglik mówi: — Przed wojną zastanawiałem się, czy auta wyprą konia z szos? Obecnie zastanawiam się, czy wlewołyby wyprą konia z restauracji?

### Wódka Krzepi

O drugiej w nocy powraca do domu jakiś mocno pijany

jegomość. W pewnej chwili pijak wyjmując z kieszeni klucz — i zaczyna nim manipulować przy zamku elektrycznej latarni.

— Co pan robi. Czego pan dobija się do latarni, przecież tu nikt nie mieszka.

— Nie mieszka? To dlaczego tylko z tego, co mi opowiadali.

### OSTROŻNY

Sędzia poucza świadka: — Zeznania swoje będzie pan musiał zaprzysiąc. Proszę więc mówić tylko to, co pan osobiście widział, a nie to, co panu ktoś kiedyś i gdzieś opowiadał. Kiedy się pan urodził?

— Wysoki sędzie. To wiem tylko z tego, co mi opowiadali.

### OSZCZEDNY

Szkot z Highlandu przyjechał do szpitala w Edynbuhu na operację. Przywiózł ze sobą trumnę.

— Po co to? zapytali zgorzeleni lekarze.

— No, bo mogę przecież umrzeć pod nożem. A tu, w Edynbuhu, wszystko takie drogie... zdarłobyście potem z mej

rodziny za trumnę Bóg wie ile...

Przewidujący pacjent rzeczywiście skonał podczas operacji.

Doktorzy, stwierdzili:

— Umarł, bo obliczył sobie, że podróż powrotna będzie go taniej kosztować, jeśli odbędzie ją w trumnie.

### PO AMERYKAŃSKU

Wielkie ogłoszenie w amerykańskim piśmie "New Leader":

"100 dolarów nagrody i wspólna walcja podróżna dla pierwszego komunisty który oskarżony o należenie do partii komunistycznej oświadczy publicznie:

— Tak, jestem komunistą i

chcę być deportowany do Rosji! — Grupa Zwykłych Obywateli."

Obywatelska grupa napewno nie będzie miała okazji prezentować swej walizy. — Jest dużo amatorów na zachwalanie raju sowieckiego. Ale z uporem chcą siedzieć w

piekle kapitalistycznym.



# ŚWIAT, LUDZIE I ZDARZENIA W OBRAZACH



NA PRZESŁUCHACH PRZED "ARMED FORCES COMMITTEE" odbywających się w Waszyngtonie, zeznawał szef lotnictwa marynarki Komdr. E. W. Harrison, który stwierdził, że bombowce typu "B-36", jeżeli znajdują się w zasięgu radarowym łatwo mogą być zestrzelone. Na zdjęciu widzimy członków tego komitetu (od lewej ku prawej): Adm. A. W. Radford, Adm. W. H. P. Blandy, Adm. Louis Denfeld i sekretarza marynarki Francis Matthews.



NA ZDJĘCIU WIDZIMY FRANCES WORTHINGTON. Licząca lat 73, z Berkeley, Cal., gdy czyta biblię, w której znajduje pocieszenie. Nie. Pomimo tego nie przejęła się ona przykazaniem "Nie kradnij", ponieważ policja ją aresztowała za kradzież kieszonkową. W ciągu 40 lat aresztowano ją już około 50 razy za różne kradzieże.



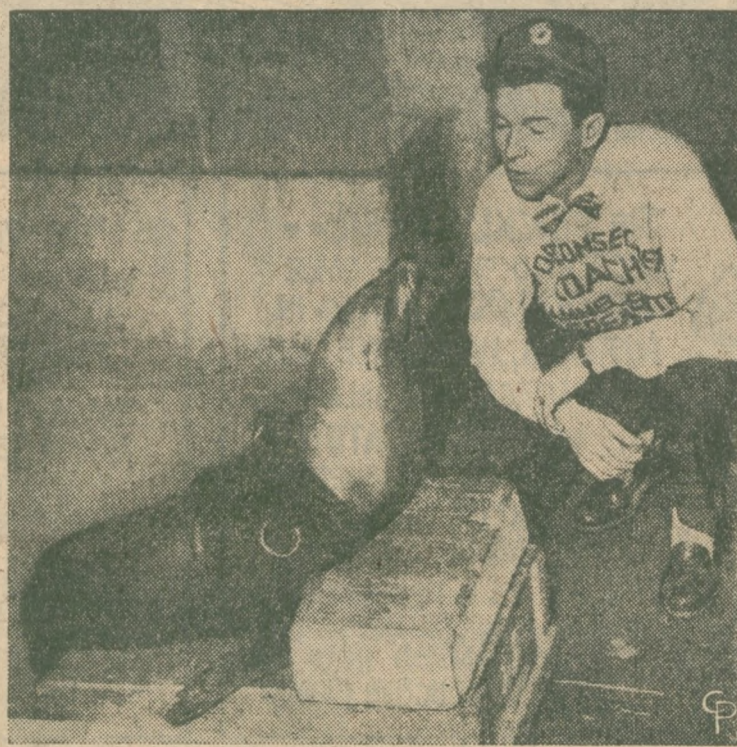
NA PRZESŁUCHACH "ARMED SERVICES COMMITTEE" w Waszyngtonie składał zeznania adm. Arthur W. Radford (po lewej), dowódca floty na Pacyfiku, wybitny lotnik, który stwierdził, że w wypadku wojny atomowej, samoloty typu "B-36" będą mało skuteczne. Stwierdził to widząc za smucio adm. Williama Halsey, którego widzimy siedzącego z posępną miną, w czasie przesłuchów, gdy rozmawia z przewodniczącym tego komitetu Carl Vinson.



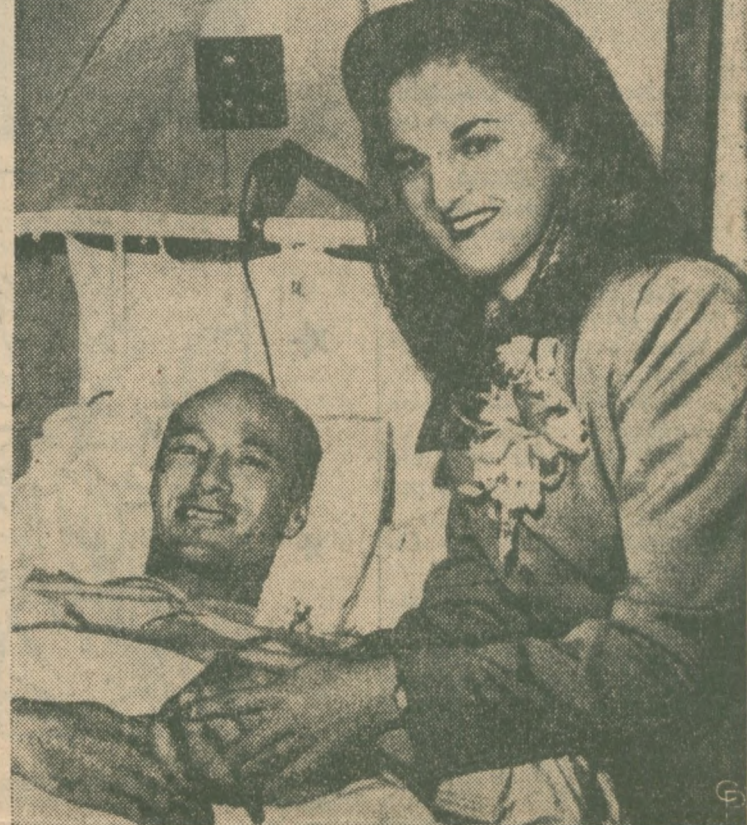
DO LONDONU PRZYBYŁ W DRODZE DO WASHINGTONU premier Indii Jawaharlal Nehru wraz z siostrą Krishna Nehru, który po konferencji z Sir Stafford Cripps, wyjechał do Waszyngtonu na samolocie prezydenta Trumana "Independence."



WOBEC PRZESILENIA RZĄDOWEGO WE FRANCJI prezydent Vincent Auriol powierzył misję utworzenia nowego rządu socjalistom ministrowi Jules Moch, którego widzimy na zdjęciu gdy rozmawia z reporterami.



FOKA 75 FUNTÓW WAZĄCA, stanowiąca własność Pierre Clion przepłynęła Kanał Angielski pomiędzy Calais i Dover w ciągu pięciu godzin i czterech minut. Ma ona na sobie pas, do którego przycepiła była linka 45 stópowej długości, na której prowadzono ją w wodzie, aby nie zbieżyła z drogi. Właściciel foki, którego widzimy na zdjęciu, towarzyszył jej w łodzi podczas tego wysięgu.



W SZPITALU W SAN FRANCISCO widzimy porucznika James A. Putnam, lat 30, wraz z żoną nowoposiadłą Heater E. Murray z Burbank, Cal. W ubiegłym miesiącu brał on udział w akrobaticznych pokazach lotniczych i podczas tego inny samolot rozbił jego samolot tak, że musiał ratować się skokiem na spadochronie. Podczas tego zламаł on nogę i linkami od spadochronu musiał on przywiązać arterię, aby zatamować upływ krwi.



MODELKA YVONNE WOOD z LAKEVILLE, MASS., zamierza przepłynąć Kanał Catalina, Cal. Widzimy ją na zdjęciu, gdy trener jej Fred Blecker, smaruje jej nogi tłuszczem przed treningiem. Kanał ten liczący 21 mil przepłynęło dotychczas tylko trzech mężczyzn.



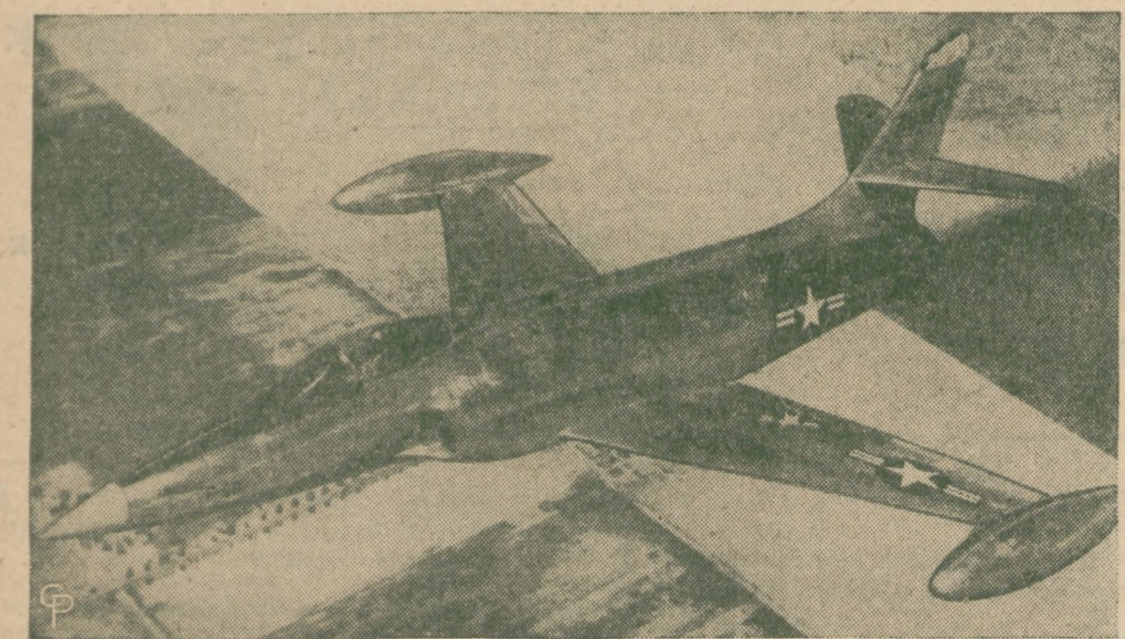
SZWEDZKA AKTORKA FILMOWA GRETA GARBO przybyła do New Yorku na pokładzie statku "Ile de France" z "tour" po Europie.



DO AMERYKAŃSKIEJ ZONY OKUPACYJNEJ w Austrii, w Linzu, powrócili trzej żołnierze U. S., a to: Charles Preuster z Newark, N. J.; Carl Rubke, z Grass Valley, Cal. i Porter J. Pontille z Cleveland, którzy przez pięć miesięcy więzieni byli przez Rosjan.



NA ZDJĘCIU WIDZIMY PIĘKNY MODEL SUKNI wieczorowej zrobiony z czarnej koronki, który ma w stanie tuniki zrobioną na kształt abażuru lampy, a przód rozcięty, aby ułatwić chodzenie lub tańczenie.



NA ZDJĘCIU WIDZIMY MYŚLIWSKI SAMOŁOT Lockheed, typu F-90, przeznaczony do operacji lotniczych daleko sięgających w głąb terytorium nieprzyjacielskiego. Samolot ten posiada dwa silniki dzietowe, ważące po 3.000 funtów, oraz posiada szpiczasty dziób i skrzydła cofnięte do tyłu dla zwiększenia maksymalnej szybkości. Samolot ten poddano próbom na lotnisku wojskowym Muroc w Kalifornii.



WICEADMIRAL Gerald F. Bogan napisał list, w którym stwierdził, że morale marynarzy obniżyło się rozpaczyliwie na skutek polityki departamentu obrony narodowej. Na podstawie takiego stwierdzenia kongresowy komitet w Waszyngtonie prowadzi dochodzenia.



DWAJ PILOCI BOB WOODHOUSE I WOODY JONGEWARD ustanowili nowy rekord wytrzymałości utrzymując się w powietrzu na samolocie "City of Yuma" przez 1.124 godzin i 18 minut czyli 46 dni. W tym czasie przelecieli oni 85.000 mil i widzimy ich gdy powrócili do Yuma, Ariz. Na zdjęciu widzimy również żonę Bob Woodhouse, która przybyła na powitanie męża.







Pearl Assurance Company  
Universal Insurance Co. CHICAGO







## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9, 1908 at the Post Office at Chicago, Illinois, under the act of March 3, 1879.

Published daily except Sundays, Holidays by

ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

| Wydanie Miejskie (City Edition) | Wydanie Miejskie (City Edition) |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Materiał Chicago                | Materiał Chicago                |
| Rocznice (1 Year) \$9.00        | Rocznice (1 Year) \$12.00       |
| Półrocz. (6 Mos.) 4.75          | Półrocz. (6 Mos.) 6.00          |
| Kwartal. (3 Mos.) 2.40          | Kwartal. (3 Mos.) 3.25          |
| Miesięcz. (1 Mo.) 1.00          | Miesięcz. (1 Mo.) 1.50          |

| DO KANADY (To Canada) |         |
|-----------------------|---------|
| Rocznice (1 Year)     | \$12.00 |
| Półrocz. (6 Mos.)     | 6.00    |
| Kwartal. (3 Mos.)     | 3.25    |

| TYLKO SOBOTNIE WYDANIE (Saturday Edition Only) |  |
|--|--|
| W Stanach Zjedn. (In the United States)        | Do Chicago i Kanady (To Foreign Countries) |
| Rocznice (1 Year) \$2.50                       | Rocznice (1 Year) \$3.00                   |
| Półrocz. (6 Mos.) 1.50                         | Półrocz. (6 Mos.) 1.75                     |
| Kwartal. (3 Mos.) .85                          | Kwart. (3 Mos.) 1.00                       |

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....5c  
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....5c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor in Chief  
J. STAN SWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All District BRUNSWICK 8-8700  
Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Teraz Się Zbroić!

Klamka zapadła! Kiedy ustalo pierwsze zdenerwowanie, wywołane sensacyjnym oświadczeniem Trumana o bombie atomowej, okazuje się, że wiadomość ta spowodowała podobne następstwa, co w ub. roku alarmowe doniesienie z Czechosłowacji i Berlina.

Nieoczekiwanie szybkie uchwalenie przez obie izby Kongresu ustawy o pomocy wojskowej wskazuje jak wiatr wieje. "Realist" żądający zwiększenia zbrojeń jako najlepszej odpowiedzi na rosyjską bombę, już nie tylko wygłasza mowy, lecz opracowuje praktyczny program.

W kołach washingtonskich panuje przekonanie, że USA muszą obecnie starać się osiągnąć cele z r. 1952 już w roku 1950, a najpóźniej w 1951. Sztab generalny uważa, że najbardziej palącymi zadaniami są:

1. Skompletowanie systemu radarowego, t.zw. "niewidzialnego muru," w Zachodniej Europie, wokół amerykańskiego kontynentu, lecz szczególnie w amerykańskich rejonach przemysłowych.
2. Natychmiastowe zwiększenie w celach obronnych ilości samolotów myśliwskich.
3. Przyspieszenie i zwiększenie zaciągu rekruta.

4. Przyznanie dodatkowych kredytów na przemysł atomowy. Jednak szczegółowy, dostosowany do nowej sytuacji program zbrojeniowy będzie mógł być przedłożony Kongresowi dopiero w przyszłym roku. Prawdopodobnie preliminarz zbrojeń w stosunku do tegorocznego (zarezerwowano ponad 14 bilionów dolarów) zostanie zwiększony o 9 bilionów dol. na 23 biliony dol. Tylko nagła zmiana polityki rosyjskiej w kwestii kontroli energii atomowej mogłaby zahamować przyspieszenie i zwiększenie amerykańskiego programu zbrojeń.

A na tę zmianę polityki nie ma co czekać! Należy się zbroić od stóp do głów!

## Titoizm Psuje Szyki

W wygłaszanych poglądach przez pilnych obserwatorów rozwoju sytuacji światowej zaczyna przeważać opinia, iż jugosłowiańskiego marszałka Tita polityka istotnej "niepodległości państwowej" w stosunku do Związku Sowieckiego, psuje szyki Moskwie i krzyżuje jej plany dalszej agresji w Europie.

Nie ulega więc najmniejszej wątpliwości, że, zanim Rosja ruszy na dalszy podbój Zachodu, nie pozostawi w spokoju na swych tyłach niesfornego Tita, ale będzie dążyła najpierw zrobić z nim porządek. Wobec tego Jugosławia musi mieć się na baczności i nie spuszczać oka z grożącego jej niebezpieczeństwa.

Jeden z obserwatorów Rosji dowodzi, że jak długo istniało tylko jedno państwo komunistyczne i partie komunistyczne w innych krajach stanowiły przeważnie podziemną konspirację i wykonywały piątkolunową robotę, Kreml nie miał większych trudności przy zachowywaniu absolutnej dominacji. Obecnie jednak komuniści rządzą w różnych krajach i muszą codziennie pobierać decyzje administracyjne i polityczne. Mit głoszący, iż mądrość świata płynie bezpośrednio od garstki podejranych satrapów w Moskwie, będących w rzeczywistości wielkimi ignorantami, nie może być więcej utrzymany przy życiu — jeżeli nie użyje się przemocy i terroru.

Ostatnie gwałtowne denuncjacje rządu Jugosławii w Rosji i jej satelitach wskazują, że Kreml widzi swojego najgroźniejszego wroga w komunizmie nie-stalinowskim. Kapitałizm i demokracja są — w ich fanatycznym mniemaniu — w każdym razie skazane na zagładę. Ale co za okrutną ironią losu byłoby sukcesorami kapitalizmu (którego pogrzeb Moskwa spodziewa się uroczysto obchodzić lada dzień) stali się "rengaci" komunistyczni, nad którymi Kreml nie rozciąga żadnej kontroli!

Świat musi się liczyć z możliwością podjęcia przez Rosjan różnych rozpaczliwych kroków w celu ujarznienia Jugosławii, włączając nawet akcję wojskową w skali lokalnej. Z historycznego punktu widzenia jednak pozycja Moskwy nie może się w każdym razie utrzymać. Bez względu na powodzenie komunizmu stalinowskiego i komunizmu "narodowego" w Jugosławii, Rosjanie nie będą w stanie sprawować absolutnej władzy nad niezliczonymi ludami zamieszkującymi podobnie przez nich terytoria.

Pragnienie niepodległości narodowej — czy to pod nazwą nacjonalizmu, czy titoizmu, czy inną — jest bacykiem nie dającym się wypędzić przy pomocy ataków propagandowych, łamania paktów lub manewrów dywizji tankowych.

Tak się zapatrjuje obserwator, który jeszcze parę lat temu wstecz mógł uchodzić za "frienda of Soviet Russia" w Stanach Zjednoczonych. Dzisiaj trzyma on otwarcie z Titem i propaguje jego zasadę "komunizmu nacjonalistycznego," określanego titoizmem. Czerwony titoizm w Jugosławii uważa się za rodzone dziecko marksizmu, jak w Rosji leninizm i stalinizm, mieniące się być socjalizmem, lecz zbliżonym już prawie do sto procent do aspiracji imperializmu rosyjskiego. Stalin i Mołotow, innymi słowy, marzą o światowym imperium podporządkowanym absolutnej dyktaturze Kremla. Kto zaś władzy Kremla nie uznaje, ten jest uważany za wroga.

Znacjonalizowany komunizm, tak stalinizm, jak titoizm, są nieczym innym, jak swoistymi odmianami nacjonalnego socjalizmu za Hitlera, tak zwanego nazizmu, czyli niemieckiego faszyzmu.

Zatem tak w Rosji, jak w Jugosławii, mamy dzisiaj do czynienia z czerwonym faszyzmem, co nie różni się wcale w swoich metodach postępowania od brunatnego faszyzmu.

## Kłótnia Przerwana

Przesłuchy w sprawie zacieśnienia unifikacji sił zbrojnych zostały odożone do stycznia, kiedy 81szy Kongres zbierze się ponownie na obrady.

Znane przysłowie powiada, że gdzie dwóch się kłóci, tam trzeci korzysta. W tym wypadku nie było inaczej. General Eisenhower, który należał do ostatnich autorytetów wśród powołanych do wyrażenia swej opinii, orzekł iż z całej kontrowersji wynikłej między sztabowcami czterech głównych rodzajów broni w Stanach Zjednoczonych, armii, floty, korpusu marynarskiego i lotnictwa, największe korzyści wyciąga jedynie Rosja. Dla Moskwy, uważającej amerykański potencjał bojowy za główną barierę na swej drodze do podboju świata, wszelkie informacje o naszych siłach zbrojnych i nawet to, jak myślimy i orientujemy się nasi najwyżsi strategowie, są bardzo pożądane.

Przesłuchiwany w ostatnim dniu przed odcieśnieniem całej sprawy do stycznia, gen. George C. Marshall, były szef sztabu generalnego, ten, który za swego szefostwa przytakiwał posłuszenie wszystkim planom "appeasementu" w Teheranie i w Jalcie, zgorszył się również tą kontrowersją i położył nacisk na konieczność zakończenia kłótni.

Właściwie nie odezwał się dotąd nikt z wybitniejszych, szacowanych Amerykanów, komu by to się podobalo. Dla przeciętnego laika kłótnia ta była całkiem niezrozumiała. Była ona raczej przeznaczona dla najwyższej kategorii rzeczoznawców wojskowych. Zwyczajny człowiek słyszał tylko, że admirałowie wysławiali flotę, generałowie armię, korpus marynarski i lotnictwo. Każdy zaś uważał swą broń za najważniejszą, najbardziej potencjonalną w obronie kraju i zasługującą na wszelkie poparcie, jak to się słyszy na najniższych szczeblach, gdy się w dyskusji między sobą zapędzą zwykły żołnierz, marynarze, piechurzy marynarscy i lotnicy. W tym zachodziła jedynie ta różnica, że kiedy doli mówią o drobnych, mało znaczących wydarzeniach i charakterystykach, nasi sztabowcy rozprawiali o tym i wytykali sobie najwyższej doniosłości plusy i minusy głównych rodzajów broni, które powinny należeć do ściśle przestrzeganych tajemnic sił zbrojnych i systemu bezpieczeństwa.

Zasadniczo nigdy nie powinno się ujawniać swych silnych i słabych stron w systemie obronnym. Każda bowiem twierdza, czy obronna pozycja może być łatwo zdobyta przez wroga, skoro pozna on dokładnie jej tajniki i będzie wiedział z której strony, o której porze i w jaki sposób można ją zaatakować.

W amerykańskim ustroju władzy Prezydent pełni obowiązki premiera i naczelnego wodza. On mianuje sekretarzy (ministrów) głównych broni i jednego dla wszystkich sił zbrojnych sekretarza obrony. Sekretarze są zależni od Prezydenta i przed nim bezpośrednio są odpowiedzialni. Wszelkie spory wewnętrzne sił zbrojnych, skoro się wyłonią, powinny więc docierać najdalej do Białego Domu.

W przeciwnym razie odnosi się wrażenie istnienia dziwnego bezbołowa, gdy sytuacja międzynarodowa wymaga zachowania najwyższej czujności i pogotowia.

## To i Owo —

W Montrealu w Kanadzie zmarł 64-letni "żebrek". W nędznej komórkę, którą nieboszczyk zamieszkiwał, znaleziono w schowku banknoty na ogólną sumę 320,000 dolarów!



CÓRKA CHURCHILLA WYSZŁA ZAMĄŻ. Sarah Churchill, lat 34, córka byłego premiera angielskiego, poślubiła fotografa brytyjskiego Anthony Brauchamp, lat 32. Ślub odbył się w Sea Island, Georgia.



DOTKNIĘTY TRAGEDIĄ. — Harold Keppel, którego żona, dwójka dzieci, przyjaciółka i pilot samolotu zostali zabici w wypadku jaki miał miejsce blisko Provincetown, Mass.

## Co Życie Niesie —

### Czterdzieści Lat Zbożnej Pracy

Pocztą przyniosła Jubileuszowe Wydanie "Narodowca", wydawanego w Lens, we Francji.

Czterdziestoletnia historia tego pisma założonego i wydawanego przez Michała Kwiatkowskiego, jest jednocześnie historią wychodźstwa robotniczego z Polski, do Niemiec i Francji.

"Narodowiec" zaczął wychodzić w Herne, w Zagłębiu Ruhr, w przemyśle którego w roku 1909, w którym ukazał się pierwszy numer pisma, pracowało już kilkadziesiąt tysięcy Polaków.

Po pierwszej wojnie światowej i ogłoszeniu niepodległości Polski, zaczął się silny odpływ Polaków z Niemiec.

Część ich wróciła do Polski, inną przeniosła się do Francji, nie chcąc pracować dla zniechęconych Niemców.

"Narodowiec", który już zdobył sobie uznanie wśród mas polskich Zagłębia Ruhr, swoją akcją patriotyczną, nie chcąc zaprzastać swej misji wychodźczej, przeniósł się również z Westfalii do Francji.

Od tego czasu, to jest od roku 1924go wychodzi stale, z wyjątkiem przerwy, gdy hordy Hitlera zajęły Francję.

Przerwa trwała od maja, 1940 roku, do 1944go, gdy "Narodowiec" znów w dawnej swej szacie ukazał się w ośrodkach robotniczych i ośrodkach górniczych we Francji.

Nie trzeba chyba dodawać, ile trudów trzeba było ponieść, aby utrzymać pismo polskie na emigracji.

Jeżeli "Narodowiec" przetrwał, jeżeli nie upadł jak wiele innych pism emigracyjnych, zawdzięcza to swemu wydawcy.

Michał Kwiatkowski, to twardy poznaniak.

Walka z HKT-4 w pobliżu markowskich Niemczech — hartowała działaczy Wielkopolski.

Do takich należał i należał wydawca "Narodowca".

Można się z nim nie zgadzać, ale nie można go nie szanować.

Przeszłość jego, to wierna, wytrwała służba Polsce i ludowi polskiemu.

Nie dziwnego, że do jego przyjaciół zaliczali się tacy wielcy Polacy jak mistrz Paderewski, gen. Sikorski, Korfanty, Dmowski i wielu innych.

### Głosy Uznania 40-letniej Pracy

Wyraz zasługe, dają liczni współpracownicy i przyjaciele pisma, w artykułach z okazji czterdziestolecia, zamieszczonych w wydaniu jubileuszowym.

Oto jak wyraża się jeden z jego czytelników:

"Narodowiec" to nie tylko wydawca jego p. Michał Kwiatkowski, "Narodowiec" to jest prawda polska, to jest polska religia kat., to polski patriotyzm i kultura polska. "Narodowiec" to Polska walcząca o swoje ideały ludzkie i prawa wolnego człowieka w wolnym świecie.

"Za 'Narodowcem' stoi całe prawie społeczeństwo polskie na emigracji we wszystkich krajach świata, za wyjątkiem odszczepieńców i slug najemnych sprawy niepolskiej.

"O wielkich walorach 'Narodowca' wypowiada się radio z Nowego Yorku — 'Głos

Ameryki," a to dlatego, że "Narodowiec" zasłużył na tak dodatnią ocenę ze względu na głoszenie prawdziwych wiadomości".

Nie też dziwnego, że ma on wypróbowanych i wiernych przyjaciół wśród mas robotniczych polskiego pochodzenia we Francji.

Ale nie tylko we Francji, ma ich i w innych krajach, ma ich i w Stanach Zjednoczonych.

W wydaniu jubileuszowym znajdują się dwa artykuły z Ameryki.

Autorem jednego jest p. L. Lech z New Yorku, a drugiego również wypróbowany przyjaciel "Narodowca" i jego wydawcy, p. Leon Walkowicz z Chicago.

W artykule "Polonia Amerykańska w hołdzie Narodowcowi," oddając piśmu i wydawcy zasłużone uznanie, tak pisze p. Walkowicz:

"Naczelny redaktor i wydawca 'Narodowca,' p. Michał Kwiatkowski, czy to jako wiceprezes Rady Narodowej Rzeczypospolitej za czasów Paderewskiego i generała Sikorskiego, czy jako zwykły obywatel służył i służy najwspanialszym ideałom i najpiękniejszemu cnotom Narodu Polskiego. Jemu z naszej strony należy się największe podziękowanie, hold i szacunek.

Dumny jestem z tego, że od wielu lat łączą mnie serdeczne, szczere stosunki tak z Wydawcą jak i Jego Piśmem, które dla sprawy polskiej pod względem zasług już dawno zdobyło palmę pierwszeństwa.

Z okazji więc czterdziestolecia cześć, hold i chwala Wydawcy Kwiatkowskiemu jak i Jego Piśmu, które oby się stało piśmem każdego uczciwego i wzorowego Polaka i Polki w świecie."

### Mozaika Narodowców w Obozach w Niemczech

Sprawa wysiedleńców, a w tym i wysiedleńców polskich, nie przedstawia się pomyślnie.

Jak zaznacza IRO, na terenach Europy znajduje się jeszcze z górą 600,000 wysiedleńców.

Z tego na terenie okupacji amerykańskiej znajduje się z górą 150,000 w obozach.

Druga grupa, która żyje w ramach gospodarki niemieckiej poza obozami, liczy 155,000.

Grupa ta nie korzysta z opieki i pomocy materialnej IRO, ale jest uprawniona do opieki i emigracji ze strony tej międzynarodowej organizacji.

Z tej grupy już około 40,000 osób opuściło Niemcy.

Oprócz tych dwóch grup, jest i trzecia licząca około 12,000, a to kompanie wartownicze, oraz oddziały pracy, przy armii amerykańskiej.

Ta trzecia grupa zmniejszała się w ciągu ostatnich dwunastu miesięcy o 4,000 osób.

Największą grupą narodowców na terenie okupacji amerykańskiej, są teoretyczni Polacy.

Grupa ta obliczana jest na 66,000 osób.

W liczbie tej znajduje się jednak 32,000 Ukraińców posiadających obywatelstwo polskie.

Warto zaznaczyć, że w oddział wartowniczych Polacy są uprzywilejowani, znajduje się ich bowiem w tych formacjach 73 proc.

Drugie miejsce pod względem liczby zajmują Białowie, to znaczy Litwini, Łotysze i Estończycy.

## TIMELY TOPICS

Excerpts From Editorials In American Newspapers, Compiled And Edited By The Polish American Congress, Inc.

### "Polska Powstanie!"

Geography, it has been cynically remarked, is against the Poles. God, it can be confidently asserted, is on their side. For their loyalty to Him, despite their bitter afflictions, guarantees His abiding affection for His Mother's devoted clients and gives warrant for the historic cry "Polska Powstanie!" — "Poland will live." That conviction was clearly in the Holy Father's mind when he composed a letter to the Polish hierarchy on the tenth anniversary of the Nazi invasion. Though he is a "target of communism", the Pope has no doubts of the attachment of the Polish people to the Holy See. They do not forget the idle promises of politicians and the easy desertion of their supposed friends while the Papacy was leaving nothing undone to strengthen their spirit, succor their needs and assist their refugees and prisoners. Poles recognize the attacks on the Vatican for what they are: the efforts of foreigners aided by traitors to control completely their national life by smothering their faith. — (America, N. Y. Sept. 17).

### Alien Subjugation of Poland

It was distressing to note, however, that Moscow's candidate for the Presidency, Foreign Minister Vladimir Clementis of Czechoslovakia, whose government is now waging a merciless war against religion, was placed in domination by Poland, a land whose people have traditional been intensely loyal to their faith and who have been passionately independent. It is true that the Poles are under the rule of a minority which draws its power from the support of Moscow and that they are not in any sense free people. In view of the history of their long struggle for freedom, it is reasonable to speculate on how long they will endure this alien subjugation. (Times, Trenton, N. J. Sept. 22).

### Let's look at the Record

Members of the American Congress and the British Parliament who are urging a Truman - Attlee-Stalin meeting to reach an agreement on atomic energy controls should review Uncle Joe's performance record at Teheran, Yalta and Potsdam. President Roosevelt and Winston Churchill were rated better than green hands at the diplomatic game. But when they clinked glasses with the Soviet's generalissimo, Stalin carried away everything but their shirts. Russia got the promise of a "third front" in 1944, three votes to our one in the United Nations, the control of Poland naval bases and railroad rights in Manchuria, the right to occupy the Balkans, the occupation role in Berlin and the veto in the Security Council. In return, we got Russia's promise to invade Manchuria.

Polonia swoim braciom pokrzywi. 32,000 w jednej tylko strefie amerykańskiej oczekuje na pomoc, jak zbawienia wiadomości, że znalazła się jakaś szlachetna istota, która poddała zaślubienie dla któregoś z tych ludzi.

Może obecnie, gdy już przybyła większa liczba wysiedleńców, żywiąć półdzielne akcje. Może oni lepiej potrafią zapukać do serc Polonii. Oni sami, gdy tylko zainstalują się, zaraz starają się sprowadzić innych. Naturalnie ich możliwości są ograniczone do minimum. A przecież należy, aby Polonia zajęła szerszej i serdeczniej pragnącymi tu przybyć rodakami.

Szczególnie powinny się tym zająć organizacje i towarzystwa polskie. Należy zapukać do serc członków. Należy za przykładem choćby klubu z East Chicago, sprowadzać w imieniu swego towarzystwa.

Każda grupa, placówka, oddział, klub, może sprowadzić kilka osób.

Należy tylko chcieć! Wyobraźmy sobie, że my znajdujemy się w podobnych warunkach.

Ze my oczekujemy, maltretowani przez wrogi naród, niedożywiani, odbarci na pomoc. Może wówczas odezwie się odrobina uczucia i nastąpi decyzja sprowadzenia rodaka.

Wszystko można, trzeba tylko umieć chcieć.

Zbyt mało serca okazuje

— which resulted in Manchuria being added to the Soviet empire.

President Truman and Clement Attlee joined Mr. Churchill in representing the Western powers at Potsdam, where Uncle Joe picked up the rest of the marbles — the lion's share of German reparations, a stranglehold on Austrian economy and the right to occupy half of Korea (World-Telegram, N. Y. Sept. 28).

### Poland Shall Never Die

We should direct our attention to this loss of Poland from the concourse of nations. Religion, culture, and traditions dictate that this land can make valuable contributions to our world; indeed be of incalculable aid to the west. In these days we see the tragedy that is Poland; forgotten by those it loved; represented in world affairs by men who can never be the voice of the Polish people; yet clinging to the hopes and dreams of free men, secure in their faith, and still disdaining communism and its yoke. The Poles are no strangers to adversity. Their pages of history are crimson with repeated invasions, conquests and partitions. Time after time they have had to bend the knee to alien tyrants, but always they have survived to witness their own triumph. They live on even now, confident in the hope that the liberal forces in our world will accomplish their deserved liberation.

The Western World under the leadership of our own great country, must reach out an encouraging hand to the oppressed of the peoples of the earth, to fight on and live to the end that there shall be found means of re-establishing liberty with justice. For Poland shall never die. (Rep. Lineham, N. J. — Congressional Record A5958)

### A Message of Hope

Mr. President, I should like to interrupt for a few moments the deliberations of this body to make note of the fact that 10 years ago tomorrow the guns of war sounded as German troops invaded Polish soil. I note this anniversary not merely for the purpose of sorrowful remembrance, as it marked the beginning of a holocaust that left few American families untouched, but rather because it offers an opportunity for us to extend a positive message of hope and courage to the presently enslaved Polish people.

Today, on the eve of this anniversary, the people of Poland are once more struggling for freedom from totalitarian domination. The battle that was begun with the now-historic defense of Warsaw, continued on the battlefields of Tobruk and Arnhem, now rages fiercely in thousands of Polish hearts as they rebel against Communist domination. (Senator J. Ives, Congressional Record 12812).

### Two Sets of Robbers

The two sets of robbers moved to attack Poland. Hitler invaded Poland from the west and shortly thereafter Russia invaded that country from the east. The Polish people fought bravely, but they could not beat back those two giants, and in a month they were conquered. In particular, the people of Warsaw made an heroic defense and then, in revenge, the Nazis wantonly destroyed their city. Throughout the war the Nazis sought to enslave and, if possible, to exterminate the Polish people.

Their atrocities in the West were bad enough, but in Poland and the East they were far worse. The Nazis wanted to kill off a large portion of the Poles and to make the remainder literally slaves. The Russian Communists were also brutal in the areas which they controlled.

Finally, when toward the end of the war the Germans were weakening, the Polish patriots rose in Warsaw and made an heroic struggle. But instead of the Russian Army going to their help, that army traitorously paused on the outskirts of Warsaw and allowed the Nazis to exterminate the heroic resistance fighters. Then as the Germans retreated, the Russian armies followed. (Senator Douglas Congressional Record 12812).







# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

## Kronika z Gary - La Porte - East Chicago - Hammond - North Hammond - Whiting i Okolicy

Pisze Tadeusz M. Wachel. 3825 Euclid Ave., East Chicago, Ind. Tel. East Chicago 5836

### Posiedzenie Wydziału Kongresu

Na Stan Indiana 30go Października

Uwładomian wszystkich delegatów i nasze delegatów do Wydziału Kongresu Polonii na stan Indiana, że bardzo ważne posiedzenie Wydziału odbędzie się w niedzielę, 30go października, punktualnie o godz. 2ej po poł. w sali Najstarszego Serca Jezus przy 128 Bach ul. w mieście La Porte, Ind. Nagromadziło się bardzo wiele ważnych spraw, które oddane będą pod dyskusję i izby, to też obecność każdej delegatki i każdego delegata jest bardzo pożądana. Zebranie zaszczyt swoją obecnością niedawno przybyły z Niemiec polski wyświeceni, Edmund Pawłowicz, który opowie o obecnych bardzo wiele interesujących i ciekawych rzeczach. O liczny udział delegatów i delegatek prosi zarząd Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Indiana. — A. Wadas, prezes; M. Krajewska, sekr.

### Zebrań Grupy 2947 ZNP

Polskie Dzwonów

Regularne miesięczne posiedzenie Polskich Dzwonów, Gr. 2947 ZNP, odbędzie się w poniedziałek, 24go października, o godz. 7:30 wieczorem w sali zebrania Klubu Białego Orła przy 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. Mamy bardzo dużo spraw do załatwienia, to też prosimy uścisnąć panie o jak najliczniejszy udział w tym posiedzeniu. — Za zarząd: G. Balon, prezeska; A. Wasowicz, sekr. fin.

### Kółko Dramatyczne Ma

Zebranie w Czwartek

Kółko Dramatyczne Młodzieży odbędzie swoje posiedzenie miesięczne w nadchodzący czwartek, 27 października, o godz. 7:30 wieczorem w sali zebrania w Polskich Weteranów, 241-43 Gostlin ul. y North Hammond. Tak członkowie jak i członkinie proszeni są o jak najliczniejszy udział w zebraniu. Szczegółowo omawiana będzie nadchodząca nasza jesienna zabawa tańeczna. Za zarząd: Boles. Wachel, sekr.

### Co Mówi Asesor Leon Granger

Cały program ponownego oszacowania własności prywatnej w North Township kończy się, jak powiedział p. Leon Granger, asesor z East Chicago. Kiedyś praca w polu zakończy się, w biurach asatora będzie wrzuto od pracy nad badaniami raportów i porównywaniami tych z assementem z roku ubiegłego. Podwyżka, względnie zmniejszenie oszacowania nie zależy od samego asatora lecz od regul. ustanowionych przez legislaturę stanu Indiana w roku 1947. Praca, jaka została wykonana przez specjalnie najetych asatorów, miała na celu głównie zrównoważenie wartości własności prywatnej w North Township, jak np. domy, garaże, szopy itp. Jest więc rzeczą możliwą, że ci, których posiadłość była wysoko oszacowana, uzyska pewną zniżkę.

### Standard Oil Kompania

Deklaruje Dywidendę

Największa firma olejowa w Ameryce Standard Oil Company zalecała w ostatnim posiedze-

### WIEKSZA BUTELKA

O LEPSZYM SMAKU



12 Unclj Butelka

PEPSI-COLA wyryła tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

### Już czas zabezpieczyć się na Zimę

NAJLEPSZY WEGIEL

WSZELKIEGO RODZAJU

PO NISKICH CENACH

Dostarcza do Waszych Domów

STANLEY COAL & SUPPLY CO.

STANISŁAW GAWRYŚIAK

Zarządca

Ma także na składzie stokery

i różnego rodzaju farby.

2134 W. 10-th AVENUE

Telefon Gary 2-6950

Telefon Gary 3-0014

### Henry E. Willis

UBEZPIECZENIE

Sprzedaż Domów—Wydawanie

Bondów Sadowych, Pożyczki

Hipoteczne

Pokój 731 — 504 BROADWAY

GARY NATIONAL BANK

BUILDING

Gary, Indiana

### Skradziony Register w Gary

Znaleziono w Hammond.

W ręce Grand Calumet znaleziono we wtorek register niedaleko mostu Columbia, który później stwierdziła policja, należał do właściciela stacji gazolinowej Edison Service przy 5311 W. 5ta ulica w Gary. W skradzionym registerze znajdowało się 6 dolarów, sam jednak register przedstawia wartość \$350. Policja oddała register właścicielowi bez szesću dolarów.

### Chicagoanin Aresztowany Za

Najechnięcie Na Policjanta

Matthew Ruskin, lat 45, 8900 So. Mackinaw ul. z Chicago, został aresztowany w mieście Hammond za jazdę w stanie nietrzeźwym oraz o niebezpieczną jazdę. Siedzi on w więzieniu miejskim oczekując rozprawy. Stosownie do świadectwa Andrzeja Golarza, 29-letniego policjanta miasta Hammond, Ruskin uciekał przed policjantami, gdy ci zaczęli dawać znać syreną, by się zatrzymał. Ruskin zaczął uciekać. Golarz wraz z innym policjantem puścili się za nim w pogon. Na krzyżowce Indianapolis i Route 6 Ruskin skręcił nagle w lewo i przewrócił motocykl z Golarzem.

### Uwaga, Gmina 83cia ZNP!

Regularne miesięczne posiedzenie delegatów i delegatów do Gminy 83ej ZNP odbędzie się jutro, w niedzielę, 26go października, o godz. 1:30 po poł. w sali pod bankiem przy 149ej i Indianapolis blvd. w mieście East Chicago. Sereg ważnych spraw będzie omawianych, dlatego obecność wszystkich jest pożądana. Z powodu nadchodzącego jubileuszu 70-lecia Związku Nar. Pol. odbędzie się wielki bankiet w East Chicago, urządzany przez Okręg XVty ZNP, to też omawiać będziemy nasz udział w tym bankiecie. Ważne sprawy młodzieżowe wzięte będą pod obrady izby, dlatego prosimy serdecznie całą delegację o jaknajliczniejszy udział w tym posiedzeniu. — Za zarząd: H. Krasowski, prez.; B. Wachel, sekr.

### Folia Zaprzecz Jakoby

Wstrzymywał Zapomogi

Rudolf Folia, członek ławy doradczej w North Township zaprzeczył, jakoby on miał wstrzymać podniesienie funduszy na zapomogi dla strajkujących. Zarzuty te skierowane zostały przeciwko p. Foli, przez Lestera Thompsona, dyrektora okręgowego unii CIO pracowników stalowych. Thornton powiedział, że "Folia celowo unikał spotkania się z kierownikami unii w celu przedyskutowania zapomogowych środków dla strajkujących uniów." Jak wszystkim wiadomo, ława doradcza, złożona z trzech członków, uchwała fundusz zapomogowy, wynoszący \$390,000, podczas gdy przedtem fundusz ten wynosił \$531,000. W uchwaleniu tej zniżki funduszy zapomogowych po stronie p. Foly stanął drugi członek ławy doradczej p. Jan Bielski.

### Kobiety z Calumet City

Rządzą Miastem

Siedem członkiń organizacji "Moose" objęły urzędowanie w mieście Calumet City, ale tylko na jeden dzień. Rok rocznie jest zwyczajem, że kobiety rządzą miastem Calumet City przez jeden dzień. Miejsce mayor Franciszka Kamińskiego zajęła pani Loraine Zembrowski, która powiedziała, że "rządy w mieście wymagają bardzo wiele cierpliwości i zrozumienia." Miejsce szefa policji Henryka Wiekskiego zajęła pani Dorothy Wilhelm; klerkiem miejskim była pani Mabel Bell. Celem tych "rządów kobiet" jest zaznajomienie się z metodami rządzenia miastem Calumet City i jak powiedziała ich kobiety "lepiej jest zostawić rządy miasta w rękę mężczyzn."

### UWAGA: Hammond, Calumet

City, East Chicago i Okolice!

### Pierwszy raz w Hammond

Tylko 2 dni

Sroda i Czwartek

Od 12ej w południe do północy!

Co mój mąż robi w nocy?

Zastanawia się żona

w zabawnym obrazie "Kłopoty

Malżeńskie"

Zbankrutowany handlowiec

kradnie własne pieniądze!

ubliżeni aktorzy:

Mankiewiczówna, Znicz,

Krukowski, Tom i inni.

W nadprogramie

Wiadomości z Polski

Piękne obrazy kolorowe

Wydarzenia ze świata!

w Teatrze

ORPHEUM

448 STATE STREET

Hammond, Ind.

Jeden blok od Bismar Avenue

Ostatnie przedstawienie o godzinie

9:30 wieczorem

### Siedzi w Więzieniu

w Crown Point

Skazany na grzywnę w sumie 68 dolarów w sądzie kryminalnym w Crown Point za rzekomy napad na bartendiera, niejaki James Kettner, lat 25, musiał siedzieć w więzieniu przez 68 dni, bo nie może zapłacić grzywny. Tak więc za jednego dolara musiał siedzieć jeden dzień w areszcie. Rzucił on krzesłem w bartendiera i strzelił ku niemu oraz kilka flaszek wódki.

### Iskierki ze Strajku

w Rejonie Calumet

W mieście Gary przemawiał prezes Unii Stalowników CIO Philip Murray. Auditorium zaladowane było po brzegi. W mowie swej Murray powiedział: "W roku 1948 kompanie stalowe wydały 146 milionów dolarów na maszynierie podczas gdy na wsparcie dla robotników tylko 5 milionów dolarów." Powiedział on dalej, że "jest obowiązkiem przemysłu dać robotnikom należyte pensje oraz opiekę lekarską na starość." Stalowi magnaci otrzymują \$50,000 rocznie pensji na starość, mówił Murray, a robotnik nie może dostać \$100. Murray Murray przytoczył kilka przykładów pensji urzędników kompanii stalowych i udowodnił, że 10 tylko ludzi, rządzących stalowniami, otrzymało w ostatnich 10 latach sumę 16 milionów dolarów. Ci sami dyrektorzy stalowi po osiągnięciu wieku, mają otrzymywać przeciętnie około \$60,000 rocznie aż do końca życia — oto dlaczego stalownicy strajkują.

### Proklamacja Mayor'a Migasa

Mayor miasta East Chicago p. Franciszek Migas proklamował, że 23go października b.r. jako tydzień zmniejszenia zadymienia w mieście East Chicago. Dzień zaś 24ty październik proklamował jako "Dzień Zjednoczonych Narodów." Celem tych proklamacji jest zaznajomienie obywateli z niebezpieczeństwem z powodu nadmiernych dymów oraz zapoznanie obywateli z wartością i znaczeniem nowo zorganizowanej Ligi Zjednoczonych Narodów.

### 7go Listopada Ostatnim

Dniem Płacenia Podatków

Pani Genowefa Wasile, deputowana kasjerka powiatu Lake, powiedziała prasie, że kto nie zapłaci podatków do dnia 7go listopada, musi później zapłacić karę wynoszącą 8 procent od sumy opodatkowanej. Prosi ona, by podatki płacono jak najwcześniej w celu uniknięcia ostatniego natłoku w biurach. Strajkujący robotnicy mieli nadzieję, że podatki ich będą odłożone, niestety tak nie będzie i każdy musi zapłacić podatki przed 7ym listopada, b.r.

### Dwa Do Pięć Lat Wyznienia

Za Kradzież w Gary

John Maris, lat 21, 1220 Garfield ul. w Gary, został skazany na 2 do 5 lat więzienia za rabunek w biurze doktora S. L. Majsterka, 1902 W. 11th ul. w Gary, oraz w atpce p. Levinsona przy 1900 W. 11ta ul. Rabuś dostał około 200 dolarów.

### Policja Trzyfna 20-letniego

Młodzieńca w East Chicago

Policja miasta East Chicago trzyma w więzieniu 20-letniego Roberta Vellingana, 3907 Pulaski ul. w Indiana Harbor za napad z zamiarem zniszczenia 20-letniej pielęgniarki ze szpitala św. Katarzyny w Indiana Harbor. Napad miał miejsce przy kryżowce drog 142ej i Fir ul. wieczorem, gdy pielęgniarka powracała z pracy. Doznała ona obrażeń cieleśnych po ramionach i nogach.

### Iskierki z Okręgu 15go

Posiedzenie odbyło się 9go października w Indiana Harbor, na którym było reprezentowanych 16 grup ZNP. Zebranie było bardzo ważne, pierwsze z okazji równoprawienia kobiet.

Nasze panie związkowczynie rozpoczęły pracę, aby upamiętnić ten rok. Projektowany jest bankiet, który ma się odbyć w mieście Gary, Ind., w przyszłym roku.

Licznie się stawili związkowcy z całego Indiana na to posiedzenie, obiecując dobrą wolę do pracy, aby upamiętnić ten rok jubileuszowy 70-lecia istnienia Związku N. P.

Również przygotowują się do bankietu, połączonego z balem przy współudziale młodzieży związkowej w następnym roku.

Na tym posiedzeniu były omawiane sprawy rozwoju i zapisywania jak największej liczby członków do naszej organizacji. Obecny był organizator p. Fran. Dzioba, który poradził w jaki sposób zapisywać członków oraz dzieci.

Wszystkim wiadomo co Związek czynił dobrego dla naszych braci i siostr powierających się po całym świecie.

Związek wypłacał za naszych synów, którzy polegli w 2ej wojnie światowej, gdy należeli do ZNP.

### PAWINSKI

DOM POGRZEBOWY

Ambulans na Każde Zawołanie

Polecamy się Taskowej, pamięć

1728 Connecticut St., Gary, Ind.

Telefon 6760

## Czasami Nawet Zona Nie Ma Racji. Przekona Was Wesoły Obraz "Kłopoty Malżeńskie" Sroda i Czwartek w Orpheum.



W przyszłym tygodniu we środę i czwartek, teatr Orpheum, 448 State Street w Hammond, Indiana, wyświetlać będzie wesoły obraz polski "KŁOPOTY MALŻEŃSKIE." Zdrowi będą się śmiali do łez, a chorzy wyzdrowieją, gdy zobaczą kłopoty małżeńskie na Weselo!

Wszystko jest dobre, co się dobrze kończy, a w obrazie KŁOPOTY MALŻEŃSKIE zobaczycie za zdrową żonę, Bogu ducha winnego męża, piękną pokojówkę i adoratora pani Tarskiej, którą namiętnie do rozwodu, bo sam chciał się ożenić.

Dziś nie jest kłamiem, że Zw. Nar. Pol. jest ojcem i opiekunem i tuli swe dzieci do siebie jako najlepsza matka, podając im rękę pomocy.

Uchwalono wybrać komitet wykonawczy do bankietu, który ma się odbyć w przyszłym roku, a aby nie obrazić nikogo, zostawiono do dla prezesa, gdyż on wie kto najlepiej pracuje dla Związku.

Prezesa pani M. Wysocka złożyła użnanie dla prezesa Rozmarka za jego pracę dla wysiedleńców, również jego żonie.

Zapisujące swoje rodziny do Związku, a przez to okazały, że jesteśmy dobrymi Polakami.

Maria Mudy, koresp. kobiet.

### Z Zycia Placówki 15ej SWAP

w Gary, Indiana

W ubiegłą niedzielę, odbyło się — bodaj pierwsze w dziejach Placówki zebranie — które na długo pozostanie w pamięci kolegów weteranów i koleżanek Korpusu Pomocniczego 83go SWAP w Gary, Indiana.

Punktem kulminacyjnym zebrania było przyjęcie nowych, miłych bardzo członków do Placówki, wprowadzonych przez kol. Wincentego Basinśkiego, a mianowicie: ks. Bernarda R. Ciesielskiego, k. kapelana 2go Polskiego Korpusu i uczestnika walk o miasto Wilno w roku 1939ym, oraz koleżanki Stefani L. Opawskiej, uczestniczki walk partizanowych Armii Krajowej w Warszawie.

Ks. B. R. Ciesielski w charakterze już kapelana Placówki 15ej i Korpusu Pomocniczego 83go SW AP, przyjął od koleżanki S. L. Opawskiej przyrzeczenie, przewidziane konstytucją weterańską.

Na prośbę komendanta Placówki kl. Fr. Jurkowskiego, opowiedział zebranym ks. kapelan Ciesielski swe przeżycia wojenne, kiedy to z karabinem w rękę walczył na wysuniętej placówce obronnej o miasto Wilno, wyjaśniając przy tej okazji pracę dywersyjną tzw. "piątę kolumny". Koleżanka Opawska zaś opowiedziała swe przeżycia pod okupacją hitlerowską, przebieg powstania Warszawskiego i niewiele w jenieckich obozach w Niemczech po kapitulacji Warszawy.

W konsekwencji dziękowali mówcy — nagrodzeni entuzjastycznymi oklaskami — Polonii amerykańskiej za wytrwałą pracę dla dobra Ojczyzny naszej Rzeczypospolitej Polskiej w czasie obu wojen światowych, a w szczególności zaś za okazywane serce i pomoc z prezesem Kongresu Polonii Amerykańskiej, Karolem Rozmarkiem na czele, nieszczyśliwym polskim wysiedleńcom i b. żołnierzom polskim, znajdującym się na wygnaniu w Niemczech i Anglii, apelując o dalsze wytrwałe zabiegi w sprowadzeniu ich do U. S. A.

Należy podkreślić, że zebranie to zaszczepiło m.ś. swą obecnością: p. Leon Jaskulka, prezes Centrali Towarzystw w Gary, Ind. wraz z małżonką, wstępując jednocześnie jako członek honorowy do Placówki, a pani Jaskulowa zaś jako czynna członkini do Korpusu Pomocniczego Nr. 83. Dalej obecni byli: prezeska Korpusów Pomocniczych na stan Indiana koleż. A. Łukasewska; sekretarka Placówki Korpusów Pomocniczych na stan Indiana, i prezeska Korp. Pom. 83 SWAP kol. Zofia Dorśchowa; wiceprezeska Korp. Pom. 83 kol. Rozalia Kobylańska; kol. B. Pomianowska z Florydy; sekretarka Centrali Towarzystw kol. Wincentowa Basinśka, oraz kol. Zieliński z żoną, członkinią Korp. Pom. w Gary. Nie zapomniano również i o kolegach weteranach Armii Polskiej lej i 2ej wojny światowej. Z inicjatywy kol. B. Pomianowskiej i na wniosek kol. Bilskiego Placówka 15ta postanowiła urządzić w dniu 15to listopada żałobne nabożeństwo za duszę śp. Kolegów Wete-

## Konspiracja Milczenia Powinna Być Przełamana; Pisze Sędzia Filipiak

### List Jego Wywarł Silne Wrażenie Na Obchodzie Katynskim w Gary

Nie mogąc osobiście uczestniczyć w podniosłym obchodzie urządzonym przez patriotyczną Polonię w Gary ku ofiar zbrodni katyńskiej, sędzia Sądu Małoletnich powiatu Lake, Antoni A. Filipiak nadesłał na ręce przewodniczącego komitetu programu, ks. Waleriana Karczka list, który wywarł na uczestnikach głębokie wrażenie.

"Poprzednie zobowiązania i ciężki nawał spraw urzędowych", pisał sędzia Filipiak, "uniemożliwiły mi branie udziału w Waszej głęboko wzruszającej uroczystości żałobnej, której celem jest zwrócenie uwagi opinii publicznej na jedną z najpotworniejszych zbrodni w ostatniej wojnie światowej. Lecz, chociaż nie jestem obecny z Wami osobiście, to łączę się z Wami duchowo, bo jestem głęboko przekonany, że w świetle okolicznościowych dowodów i w świetle wypadków zaszłych po wstrząsającym odkryciu grobów, — Rosja Sowiecka, według doniesień prasowych i komentarzy radiowych, stoi pod oskarżeniem dokonania bestialskiej zbrodni w Katyniu.

"Jeszcze raz powtarzam, że jest to świętym obowiązkiem każdego obywatela i każdej obywatelki, w których tętni serce czyste sumienia, — domagać się ujawnienia tych masowych zbrodniarzy. "Musimy to uczynić, jeśli nie dla jakiegokolwiek innej przyczyny, — to dla samego usprawiedliwienia naszej chrześcijańskiej etyki i naszego pojęcia o prawdzie.

"Wreszcie, dającę powinniśmy, właśnie przez wyświeślenie sprawy katyńskiej do tego, aby świat poznał zbrodniczą umysłowość komunistycznych grabieżców, podpalaczy i morderców.

Na zakończenie, życzę Wam, aby G. Eljnkowski, R. Zieliński, J. J. Slacian, A. Ferus, J. Buryński, F. Mazza, A. Hatfield, J. Jaremski i A. Wiecezorek.

Drobna kolektka \$19.35. Razem — \$110.35. Komitet. F. Wochado, Mrs. Z. Surman, M. J. Kościelniak.

### NASZ WIELKI OBOWIĄZEK

"Zaliczam to do naszych obowiązków, aby przełamać milczenie

Marcin Surman, S. Głogowski, Miss M. Liszczak, A. Kaniuk, E. Łukawski.

Po \$1.00 — J. Żywiec Sr., A. Szczepański, S. Szczepański, P. Liszczak, E. Bogielczyk, J. Tokarz, George Orr, J. Monczka, J. Gregor, Mrs. S. Ferus, J. Pepkowski, J. Surman, S. Michalak, S. Kozłowski, Miss Z. Nawracaj, E. Waniński, G. Eljnkowski, R. Zieliński, J. J. Slacian, A. Ferus, J. Buryński, F. Mazza, A. Hatfield, J. Jaremski i A. Wiecezorek.

Szerzece oddany, Antoni A. Filipiak, Sędzia Sądu Małoletnich Powiatu Lake.

## Gdzie Można Kupić Dz. Związkowy w South Bend, Indiana?

"Dziennik Związkowy" Można Nabyć w

L. A. Kolupa Drug Store, 401 S. Chapin

Walkowiak Grocery Store, 1541 Dunham St.

C. L. Miciński, Pharmacy, 1131 Western Ave.

Leo Ciesielski Grocery, 445 S. Mead St.

Brookfield Food Market, Frank Karnafel, 453-55 So. Brookfield

Ted Kaźmierczak, 2024 Western Ave. Grocery

Western Pharmacy, 2702 W. Western Avenue

Brookfield Pharmacy, Z. H. Kitkowski, 230 W. Brookfield St.

2210 Huron Pharmacy

Jakób Kwitek, 1226 Western Ave.

Warsaw Cut Rate, 801 S. Walnut Str.

Ernie Burzyński, Telefon 27817. Agent.

### Jan Garbacik

członek Tow. Św. Kazimierza, Gr. 362 ZNP, po dłuższej chorobie, pojechał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 21-go października, 1949 roku, o godzinie 5:15 rano, przeżywszy lat 57. Zamięściwał pnr. 4929 Whiteoak Ave., East Chicago, Ind.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 24-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładem pogrzeb. pnr. 4918 Magoun Ave., East Chicago, Ind., do kościoła Św. Stanisława B. M. w East Chicago, a stamtąd na cmentarz Św. Krzyża w Calumet City, Ill., na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym: Wiktoria (z domu z rodziny Wojciecha Szot), żona Leon i Edwarda, synowie: Franciszka Gorłowski, Joanna Patat, Emilia Niemińska, Cecylia Zawada i Lucia, córki: Jessie, synowa: Franciszek Gorłowski, Jan Patat, Jan Niemiński i Józef Zawada, zięciowie: 7 wnucząt: Katarzyna, matka: Franciszek, brat: Anna, Joanna, Emilia i Ludwika, siostry: Franciszek Fryc, wuj; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się B. J. Leśniak. Tel. E. Chgo 1418.







# Dziś Wieczorem Poprzyjmy Bal Stow. Dobroczynności Przy ZNP

Zabawa Odbędzie Się w Hotelu Midland, 172 W. Adams Ul.—Dochód Na Fundusz Wyszleńców.—Wybór Królowej Balu i Inne Atrakcje

Dziś wieczorem wybieramy się wszyscy na doroczny bal Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP, jaki odbędzie się w pięknej sali balowej ho-

doborowy krótki program i doskonałą orkiestrę Antosia Kawałkowskiego. Jedną z atrakcji będzie wybór królowej balu, a do konkursu zgłosiło się już kilka młodych nadobnych panienek. Odbędzie się krótki program w którym z tańcami wystąpi Grono Instruktorów Okręgu 12go ZNP na czele z kome-

ntką dyrektorką Stefanią Gondek. W przerwach między tańcami śpiewać będą soliści Chóru Młodzieży ZNP, panny Alicja Miśniak, Alicja Łykowska, panowie Ryszard Rerych i Władysław Ziemia.

Królowa otrzyma w prezencie piękny i cenny szalik futrzany, jak również kwiaty itd., a dla dam dworu komitet także postarał się o piękne nagrody.

Komitet na czele z panią Anną Zdunek, dyrektorką ZNP a wiceprezeską Stow. Dobroczynności przy ZNP p. Janiną Migalą i sekretarką p. Bronisławą Helkowską, czyni usilne starania ażeby zabawa udała się pod każdym względem. Komitet Stolików na czele z p. Władysławą Majewską poczynił już wszystkie



Kazimiera Switek  
człon. Kom. Kwiatów

telu Midland, pnr. 172 West Adams ul. Będzie to jedna z najweselszych zabaw tego sezonu, obfitująca w wiele atrakcji, miłych niespodzianek,



Elżbieta Reczek  
człon. Kom. Stolików



Alicja Łykowska  
solistka

przygotowania do rezerwacji stoliczków na balu. Komitet kwiatów z panią Joanną Soberską na czele postarał się o piękne kwiaty, a na czele komitetu programu znajduje się p. Stefania Kalisz. Pani Maria Zuba, przew. kom. kuchni zapowiada, że będą bardzo smaczne przekąski o minimalnych cenach. Pani Bronisława Helkowska, przewod. kom. biletów i sekretarka Komitetu zawiadamia, że bilety na zabawę będzie można nabyć przy wejściu.

Dochód z tej zabawy idzie w całości na fundusz wysiedleńców, więc zasługuje na poparcie całej Polonii chicagowskiej. Każdy kto przybędzie zabawi się wesoło w miłym i dobranym gronie, a w dodatku przyczyni się do poparcia wielce szlachetnego celu. Strój dowolny.

**SEKCJA DRAMATYCZNA**  
Przy Okr. 7 Ligi Morskiej  
**ZAPRASZA**  
wszystkim członkom Ligi Morskiej i przyjaciół na  
**Wieczór Humoru i BAL**  
w Niedziele, 23go Października, o 6-tej wieczorem  
w SOKOLNI,  
1812 So. Ashland Avenue  
Wesoły Program Śpiewów, Monologów i Dialogów.  
Zabawa przy muzyce "Świętych Głodnych Muzykantów".

**WSTAWIAMY BOILERY**  
ZMIENIAMY PEKNIĘTE BOILERY  
i Sekcje  
Największy wybór  
CZĘŚCI DO BOILERÓW  
W CHICAGO  
Instalowanie kompletnego ogrzewania naszą specjalnością  
**OBLICZENIA DARMO**  
3 Lata Splaty  
Haymarket 1-6883  
Chicago Supply Co.  
1322-26 W. Lake St.

**Policjanci w East Chicago Heights**  
Otrzymują \$2 z Kar  
Dochodzenia wykazały, że policjanci w East Chicago Heights, patrolujący na drodze Lincoln, otrzymują po \$2 od kar nakładanych na automobilistów za różne przekroczenia a zwłaszcza za szybką jazdę.

Wobec tego zastępca prokuratora powiatowego Edwin T. Breen przestrzegł zarząd miasta, że w razie dalszych zażaleń będą wdrożone kroki sądowe. Praktyka przyznawania dodatkowych wynagrodzeń od wymierzonych kar na automobilistów musi ustać, gdyż policjanci mają otrzymywać tylko pobory miesięczne.

Przysłała się najlepiej sprawie polskiej, kto nowego członka do Związku Narodowego Polskiego zwerbuję.

**Streptomycyna**  
Specjalna cena 50 gramów.....\$41.50  
1 gram..... 89c bez kosztów przesyłki  
Pakowane gotowe do wysyłki. Recepty z Polski wypełniane po specjalnie niskich cenach.  
Specjalne Ceny Na Wszystkie Lekarstwa.  
WYPEŁNIAMY I WYSYŁAMY  
Wszelkiego Rodzaju Recepty od Lekarzy z Polski  
Można Też Pisać a Załatwi Aptekarz  
**KAZIMIERZ CABAŃSKI**  
Prescription Pharmacy  
957 N. ASHLAND AVENUE  
róg Augusta Boulevard  
CHICAGO 22, ILL.  
Tel. Armitage 6-8429

**GALE**  
4921 S. Ashland w pob. 49-ej UL.  
Ostatnie przedstawienie o godzinie 8:30 wieczorem.

**S & S Fuel Oil Co.**  
One Oil Burner installed in furnace with 275 Gallon Tank.....\$225  
Blue Flame Range Oil 150 gal lots, gal.....12.6c  
No. 3-400 gallon lots, gal.....11.5c  
Humboldt 6-8516

**Stokers OIL BURNERS BOILERS Gas Burners INŻYNIER**  
**MAJ Berkshire 7-5050**

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**QUILTS & PILLOWS**  
SELECTION READY MADE DOWN-FEATHER-WOOL RECOVERED & MADE TO ORDER  
In our own shop ~ 25 years experience  
**Ondrus & Son**  
3935 W. 26TH ST. CHICAGO  
6533 W. CERMAR RD. BERWYN  
Bridal Quilts Our Specialty  
Mówimy po Polsku

**FAIRFIELD SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**  
Narożnik Milwaukee, Damen i North Aves.  
Everglade 4-3600 Zasoby ponad \$10,000,000

**UCZCIE SIĘ GRAĆ NA ACCORDIONIE**  
(STUDIO AIRCONDITIONED)  
Zapiszcie Się Teraz Do Pizzi Accordion School  
Mamy specjalny próbny kurs dla każdego początkującego. Accordion i nuty dostarczamy bezpłatnie.  
JEDNA LEKCJA BEZPŁATNIE PRZY ZAPISANIU SIĘ GDY PRZYNIESIECIE TO OGŁOSZENIE  
Gwarantujemy, że każdy początkujący nauczy się grać. Zatelefonujcie, a nasz przedstawiciel zgłosi się.  
**BRUNSWICK 8-9850 1320 N. Ashland Ave.**

**WYŚYŁAMY LEKARSTWA**  
Pocztą LOTNICZĄ FIRST CLASS



**FOSADZENI O MORDERSTWO.** — Trzech chłopców z Houghs Neck, Me. zostało aresztowanych i posadzonych o zamordowanie zamożnego zbieracza antyków i zbrodni Herberta H. Hayes w jego domu w Auburn, Me. Od lewej do prawej: — Charles Burgess Jr. lat 15; Lawrence Pillar, lat 14 i Albert Parker lat 13.

## Przedstawiony Projekt Budowy Dróg w Powiecie Na Sumę \$21,663,000

Pieniądze Na Nowe Prace Wzięte Będą z Podatku Gazolinowego

Wydział komisarzy powiatowych otrzymał w poniedziałek projekt, wymagający sumy \$21,663,000 na budowę ulic i dróg i wszelkie ulepszenia w okresie pięciu lat od 1950 do 1955.

Wydział odczytał cały projekt na czas nieograniczony, oddając proponowany program prac do przestudiowania łącznemu komitetowi z przedstawicielami Chicagowskiego Stowarzyszenia Handlu i Przemysłu Chicagowskiego Wydziału Planów.

Do przedłożonego programu włączonych jest 38 mostów, podkopów, przebudowy jezdni oraz 75 projektów nowych ulic.

Projektowany program, jak oświadczył połączony komitet, jest dodatkowym do powiatowego programu budowy rozszerzonych bulwarów, zrealizowanie którego wymagać będzie poważnej sumy, bo \$70,000,000.

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

## PACZKI DO POLSKI

Asekurowane do 44 funtów wagi

Stale przesyłamy, lecz proszę się zgłosić po informacje co wolno pakować, by tam nie opłacano cła.

Pieniądze przesyłamy do Polski i innych części Europy z doręceniem na ostatniej poczcie, ponieważ jestem Reprezentantem American Express Company, największej tego rodzaju firmy w świecie.

**B. ZALESKI**  
REPREZENTANT  
jedyń na Ashland Ave.

Asekurowujemy budynki i meble od ognia i innych uszkodzeń w najlepszych kompaniach.

Wyrabiamy Pełnomocnictwa i inne dokumenty Polskie.

**B. ZALESKI**  
Największe Polskie Biuro Centralne  
5129 So. Ashland Ave.  
Chicago 9, Illinois.

**SPRZEDAJEMY BILETY AEROPLANOWE DO EUROPY**  
i z powrotem po wielce zniżonych cenach od 1go Października.

**SPRZEDAJEMY KARTY OKRĘTOWE**  
na wszystkie okręty do Europy i z powrotem.

Biuro otwarte codziennie od 9ej rano do 8ej wieczorem, oprócz Niedzieli.

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**LEKORA SALVE**  
Świetna MAŚC rozgrzewająca używana na bóle i kucze w nogach, krzyżach i ramionach. Cena \$1.20 w sąsiednich aptekach, a także w składzie Wieboldta przy Milwaukee Ave. — Zawsze pytajcie o prawdziwą MAŚC LEKORA.

**Polska Szkoła Muzyczna**  
oferuje harmonie i lekcje w waszym domu na \$1.95 tygodniowo  
Po informacji proszę telefonować  
Bishop 7-6352  
lub Blue Island 5369Y1.

**E. DAMSZ POLSKIE BIURO ZAGRANICZNE**  
1124 N. Damen Avenue  
Telefon: Humboldt 6-1265  
BILETY SAMOLOTOWE—SZYFKARTY  
SPRAWY IMIGRACYJNE I NOTARIALNE  
ASEKURACJA  
Zamówienia Towarów PEKAO  
Codziennie do 6-tej; w poniedziałki i czwartki do 8-jej

**ŻYMIANSKI ELECTRIC SERVICE CO.**  
1709 W. DIVISION STREET  
PRZERÓBK I REPERACJE  
Naprawa Wszelkich Elektrycznych Przyrządów. Tel. Armitage 6-4324  
REFERENCJA MASZYN DO SZYCIA

**FLYNN FENCE & SUPPLY CO.**  
1427 Augusta Blvd.  
Armitage 6-4206  
Na spłaty do trzech lat  
Załadajcie DARMO obliczeń

**FAIRFIELD SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**  
Narożnik Milwaukee, Damen i North Aves.  
Everglade 4-3600 Zasoby ponad \$10,000,000

**UCZCIE SIĘ GRAĆ NA ACCORDIONIE**  
(STUDIO AIRCONDITIONED)  
Zapiszcie Się Teraz Do Pizzi Accordion School  
Mamy specjalny próbny kurs dla każdego początkującego. Accordion i nuty dostarczamy bezpłatnie.  
JEDNA LEKCJA BEZPŁATNIE PRZY ZAPISANIU SIĘ GDY PRZYNIESIECIE TO OGŁOSZENIE  
Gwarantujemy, że każdy początkujący nauczy się grać. Zatelefonujcie, a nasz przedstawiciel zgłosi się.  
**BRUNSWICK 8-9850 1320 N. Ashland Ave.**

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje

**WYBIERAJĄC SIĘ DO POLSKI**  
W TYM CZY NA PRZYSZŁY ROK NALEŻY JUŻ CZYNIC STARANIA O DOKUMENTY POTRZEBNE DO WYJAZDU  
W sprawach tych udajcie się do biura.  
**WŁADYSŁAWA PYTLOWANEGO**  
2601 W. DIVISION UL.  
róg Rockwell  
Telefon Humboldt 6-4033  
gdzie otrzymacie wyczerpujące informacje